



COMMUNE DE BERCHEM-SAINTE-AGATHE  
GEMEENTE SINT-AGATHA-BERCHEM

CONSEIL COMMUNAL DU 26 MAI 2016  
GEMEENTERAAD VAN 26 MEI 2016

REGISTRE  
REGISTER

**Présents**  
**Aanwezig**

Jean Marie Colot, *Président du Conseil/Voorzitter van de Raad* ;  
Joël Riguelle, *Bourgmestre/Burgemeester* ;  
Michaël Vander Mynsbrugge, Stéphane Tellier, Pierre Tempelhof, Marie Kunsch, Peter Decabooter,  
Saïd Chibani, *Echevins/Schepenen* ;  
Marc Vande Weyer, Monique Dupont, Agnès Vanden Bremt, Christian Boucq, Marc Ghilbert, Fatiha  
Metioui-Amanzou, Chantal Duboccage, Ndongo Diop, Vincent Lurquin, Yonnec Polet, Katia Van  
den Broucke, Nicolas Stassen, François Robe, Dirk Moors, Maude Van Gyseghem, *Conseillers  
communaux/Gemeenteraadsleden* ;  
Philippe Rossignol, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

**Excusés**  
**Verontschuldigd**

Vincent Riga, *Echevin/Schepen* ;  
Marc Hermans, Luc Demullier, Nicolas Pantidis, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;  
Jean-François Culot, *Président du CPAS/Voorzitter van het OCMW*.

Ouverture de la séance à 20:05  
Opening van de zitting om 20:05

Par motion d'ordre, Monsieur STASSEN, Conseiller communal, demande de traiter son interpellation en séance publique au lieu qu'en séance à huis clos.

Vu que son interpellation comporte des noms de personnes, elle est traitée en séance à huis clos.

Bij motie van orde vraagt Mijnheer STASSEN, Gemeenteraadslid, om zijn interpellatie in openbare zitting te behandelen in plaats van in besloten vergadering.

Gezien zijn interpellatie namen van personen bevat, wordt ze behandeld in besloten vergadering.

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

26.05.2016/A/0001 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 28 avril 2016 - Approbation**

Le procès-verbal de la séance du 28.04.2016 est approuvé à l'unanimité des voix.

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
22 votants : 22 votes positifs.

---

**Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 28 april 2016 - Goedkeuring**

Het proces-verbaal van de zitting van 28.04.2016 wordt goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
22 stemmers : 22 positieve stemmen.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*Volledig register Gemeenteraad 28.04.2016.pdf*

26.05.2016/A/0002 **Marchés publics lancés par le Collège des Bourgmestre et Echevins en vertu des articles 234§3 et 236§2 de la Nouvelle Loi Communale - Communication**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 234§3 tel que modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003 et 9 mars 2006 et article 236§2;

Vu les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins décidant de passer des marchés par procédure négociée selon l'article 26§1, 1<sup>a</sup>) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

EST INFORME DES DECISIONS DU COLLEGE QUANT AUX MARCHES SUIVANTS:

- Marché de travaux, de fournitures et de services: Nouvelle Loi Communale article 234§3 - Marchés dont le montant estimé par nature d'articles ne dépasse pas € 5.500,00 hors TVA, soit € 6.655,00 TVA comprise – Mode de passation: procédure négociée sans publicité – Conditions du marché: sur facture acceptée – Collège du 26.04.2016, du 03.05.2016 et du 17.05.2016
- Asphaltage de différentes rues sur le territoire de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe - Programme 2016 - Montant estimé: € 82.259,50 (HTVA) ou € 99.534,00 (21% TVAC) - Article 421/735-60 BEO - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Application de l'article 234, al. 3 de la Nouvelle Loi Communale - Collège du 26.04.2016
- Marché de services - Désignation d'un bureau d'études pluridisciplinaire pour des travaux de restauration de la ferme "Pie Konijn" située Rue du Broek 51 - Montant estimé: € 41.000,00 (HTVA) ou € 49.610,00 (21% TVAC) – Article 922/747-60 BEO - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter – Application de l'article 234, al. 3 de la Nouvelle Loi Communale - Collège du 03.05.2016

Le Conseil est informé.

**Overheidsopdrachten opgestart door het College van Burgemeester en Schepenen krachtens artikelen 234§3 en 236§2 van de Nieuwe Gemeentewet - Mededeling**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 234§3 zoals gewijzigd door de ordonnances van 17 juli 2003 en 9 maart 2006 en artikel 236§2;

Gelet op de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen waarbij opdrachten gegund worden door onderhandelingsprocedure volgens artikel 26§1, 1<sup>o</sup> a) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;



WORDT GEÏNFORMEERD OVER DE BESLISSINGEN VAN HET COLLEGE VOOR  
DE VOLGENDE OPDRACHTEN:

- Opdracht van werken, leveringen en diensten - Nieuwe Gemeentewet artikel 234§3 - Opdrachten waarvan het geraamde bedrag per aard van artikel niet hoger ligt dan € 5.500,00 excl. BTW, hetzij € 6.655,00 incl. BTW - Wijze van gunning: onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Voorwaarden van de opdracht: met aangenomen factuur – College van 26.04.2016, van 03.05.2016 en van 17.05.2016
- Asfaltering van verschillende straten op het grondgebied van de Gemeente Sint-Agatha-Berchem - Programma 2016 - Geraamd bedrag: € 82.259,50 (excl. BTW) of € 99.534,00 (21% BTWI) - Artikel 421/735-60 BGB - Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234, al. 3 van de Nieuwe Gemeentewet - College van 26.04.2016
- Opdracht van diensten - Aanduiding van een multidisciplinair studiebureau voor de restauratiewerken aan de boerderij "Pie Konijn" gelegen Broekstraat 51 - Geraamd bedrag: € 41.000,00 (excl. BTW) of € 49.610,00 (21% BTWI) – Artikel 922/747-60 BGB - Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234, al. 3 van de Nieuwe Gemeentewet - College van 03.05.2016

De Raad wordt geïnformeerd.

*1 annexe / 1 bijlage*

*IC - Remarque - Opmerking.docx*

---

26.05.2016/A/0003 **Vérification de la caisse du Receveur communal au 31.12.2015**

LE CONSEIL,

Vu l'article 131 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu l'article 81 de l'Arrêté Royal du 2 août 1990 portant sur le règlement général de la comptabilité communale;

PREND ACTE:

du procès-verbal de la vérification de la caisse communale au 31.12.2015.

Le Conseil prend acte.

---

**Nazicht van de kas van de Gemeenteontvanger op 31.12.2015**

DE RAAD,

Gezien artikel 131 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gezien artikel 81 van het Koninklijk Besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke boekhouding;

NEEMT AKTE:



van het proces-verbaal van het nazicht van de gemeentekas op 31.12.2015.

De Raad neemt akte.

2 annexes / 2 bijlagen

Situation de caisse NL 2015.rtf, Situation de caisse FR 2015.rtf

---

26.05.2016/A/0004 **Règlement relatif à l'octroi d'une prime de premier établissement en matière de travail indépendant - Modifications**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, particulièrement les articles 117 et 119;

Vu la décision du Conseil communal du 26.03.2015 renouvelant une prime de premier établissement en matière de travail indépendant;

Considérant que dans la situation économico-financière actuelle et dans le but de dynamiser le commerce local, il est utile de soutenir, sous certaines conditions, l'indépendant qui souhaite s'établir pour la première fois;

Considérant que le coût de l'aménagement lors du démarrage d'un premier établissement constitue une charge financière importante;

Attendu que les crédits budgétaires nécessaires sont inscrits au service ordinaire du budget 2016 à l'article 871/331-01;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

Attendu l'amendement écrit de Monsieur Yonnec POLET, Conseiller communal, déposé le 20.05.2016, proposant de modifier l'article 6 comme suit: *"Le montant de la prime communale de premier établissement s'élève à ~~€500,00~~ €750,00 pour des investissements professionnels de premier établissement ayant une valeur minimale de €3.000,00. A cette prime communale minimale de ~~€500,00~~ €750,00, s'ajoute un montant égal à 1% de la valeur des investissements professionnels de premier établissement dépassant €3.000,00. Le montant maximum de la prime communale s'élève à ~~€650,00~~ €1.000,00. Il ne peut être octroyé qu'une seule prime par personne."*;

Vu que le Conseil communal a approuvé cet amendement à l'unanimité des voix;

ARRETE ce qui suit:

Article 1:

En vertu du présent règlement, dans la limite des crédits disponibles au budget, le Collège des Bourgmestre et Echevins peut accorder une prime de premier établissement:

- a) aux personnes physiques qui, sur le territoire de la Commune, s'établissent comme indépendants ou chefs d'entreprise de travail indépendant;
- b) aux S.P.R.L. de droit belge, constituées par une seule personne physique, poursuivant les mêmes fins, établissant leur siège d'exploitation sur le territoire de la Commune et dont l'associé unique répond aux conditions fixées par les articles 2 b), 3 et 5.

Pour l'application du présent règlement, l'associé disposant d'au moins 95% des parts sociales de la SPRL est considéré comme un associé unique.

Article 2:

Est considérée comme chef d'entreprise, la personne qui, soit:

- a) gère personnellement son entreprise à son propre compte et à titre principal;



b) soit est l'associée unique d'une S.P.R.L. sans y être liée par un contrat de travail.

#### Article 3:

Pour bénéficier de la prime, le demandeur doit remplir les conditions suivantes dès le début de l'exercice de l'activité indépendante:

- a) soit être de nationalité belge, soit être ressortissant d'un état membre de la U.E. ou être autorisé ou admis au séjour sur le territoire belge;
- b) être détenteur d'un extrait du casier judiciaire vierge;
- c) être majeur ou émancipé et ne pas avoir atteint l'âge de 50 ans au moment de la demande ou avoir atteint l'âge de 50 ans et être inscrit depuis plus de six mois à l'Office National de l'Emploi comme demandeur d'emploi;
- d) avoir son établissement sur le territoire de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe;
- e) être en règle vis-à-vis des lois et règlements régissant la sécurité sociale ainsi que l'exercice de l'activité pour laquelle la prime est sollicitée;
- f) prouver par des copies de factures que des investissements professionnels de premier établissement ont été faits pour une valeur minimale de € 3.000,00;

Les dossiers seront traités dans l'ordre de leur arrivée et jusqu'à épuisement des crédits prévus.

#### Article 4:

Sont exclus du bénéfice de la prime:

- a) les personnes qui, avant l'établissement pour lequel la prime est sollicitée, ont déjà exercé une profession de travailleur indépendant à titre d'activité principale;
- b) les professions indépendantes et libérales suivantes:
  - 1. les banques et autres institutions financières;
  - 2. les night-shops, phone shops, solderies.

#### Article 5:

Le bénéficiaire de la prime doit souscrire les engagements suivants:

- a) être domicilié ou se domicilier avec son ménage à Berchem-Sainte-Agathe dans les douze mois qui suivent l'établissement et le rester pendant les cinq années suivantes; le demandeur doit indiquer/communiquer la date d'inscription aux registres de population/des étrangers de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe;
- b) exercer à titre principal à Berchem-Sainte-Agathe l'activité visée pendant au moins cinq ans à dater de l'octroi de la prime;
- c) avertir immédiatement le Collège des Bourgmestre et Echevins dès la cessation de l'activité indépendante ou le transfert de l'établissement et/ou du domicile;
- d) restituer la prime soit s'il cesse de respecter les conditions imposées, soit en cas de déclaration inexacte ou incomplète. La prime sera récupérée selon les modalités suivantes:

Si les conditions ne sont plus réunies dans le courant de la première année: 100%, la deuxième année: 80%, la troisième année: 60%, la quatrième année: 40%, la cinquième année: 20%.

Ce montant est augmenté des intérêts au taux légal en vigueur à la date du recouvrement.

#### Article 6:

Le montant de la prime communale de premier établissement s'élève à € 750,00 pour des investissements professionnels de premier établissement ayant une valeur minimale de € 3.000,00.

A cette prime communale minimale de € 750,00, s'ajoute un montant égal à 1% de la

valeur des investissements professionnels de premier établissement dépassant € 3.000,00. Le montant maximum de la prime communale s'élève à € 1.000,00. Il ne peut être octroyé qu'une seule prime par personne.

Article 7:

Dans les vingt-quatre mois de l'établissement à la Commune de Berchem-Sainte-Agathe, la demande est introduite au Collège des Bourgmestre et Echevins sur le formulaire délivré à cet effet par le Service Commerce et Festivités. Elle doit être accompagnée des attestations et preuves requises suivantes:

- ☐ une copie recto/verso de la carte d'identité du demandeur ou pour les cartes d'identité avec une puce: une copie papier des informations sur la puce;
- ☐ un document attestant de l'inscription à un guichet d'entreprise;
- ☐ un certificat délivré par l'O.N.E.M. certifiant que le demandeur a plus de 50 ans et attestant qu'il est inscrit depuis plus de six mois comme chômeur demandeur d'emploi;
- ☐ copie des factures (en français ou en néerlandais) des frais exposés pour des investissements professionnels de premier établissement et la copie de la preuve de paiement (si facture non acquittée).

Le demandeur autorise la Commune à ajouter les pièces suivantes à son dossier:

- ☐ un certificat de résidence;
- ☐ un certificat de composition de ménage;
- ☐ un extrait du casier judiciaire vierge;
- ☐ le cas échéant, l'attestation visée à l'Article 30bis §7 de la loi du 27 juin 1969;
- ☐ une attestation confirmant que le demandeur est en règle quant à ses obligations relatives au paiement des cotisations de sécurité sociale, jusque et y compris l'avant-dernier trimestre civil écoulé par rapport à la date de la demande.

Article 8:

Le Service Commerce et Festivités est chargé de l'exécution du présent règlement. Il contrôle en particulier la réalité des investissements professionnels.

Le Département des Affaires du Citoyen contrôle la réalité du domicile et l'inscription aux registres de population/étrangers de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe, le cas échéant.

Article 9:

Le Collège des Bourgmestre et Echevins statue sur le bien-fondé de la demande. Toute contestation relative à l'application du présent règlement est tranchée par le Collège des Bourgmestre et Echevins.

Article 10:

Le présent règlement entre en vigueur le 1er juin 2016 pour une durée de deux ans.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

---

**Reglement betreffende de toekenning van een premie als starter inzake zelfstandige arbeid - Wijzigingen**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid de artikelen 117 en 119;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 26.03.2015 met betrekking tot de



toekenning van een premie als starter inzake zelfstandige arbeid;  
Overwegende dat het nuttig is om onder bepaalde voorwaarden starters in zelfstandige arbeid te ondersteunen gezien de huidige economische en financiële situatie, en het noodzakelijk is de lokale handel te dynamiseren;  
Overwegende dat de inrichtingskost een belangrijke financiële drempel is voor het opstarten van een nieuwe handelszaak;  
Gezien de nodige kredieten ingeschreven zijn in de begroting op artikel 871/331-01 van de gewone dienst van de begroting 2016;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;  
Gelet op het schriftelijke amendement van Mijnheer Yonnec POLET, Gemeenteraadslid, ingediend op 20.05.2016, waarbij voorgesteld wordt om artikel 6 als volgt te wijzigen: *"Het bedrag van de gemeentelijke premie als starter bedraagt € ~~500,00~~ € 750,00 voor de beroepsinvesteringen met een minimale waarde van € 3.000,00. Op deze minimale gemeentelijke premie van € ~~500,00~~ € 750,00 wordt een toeslag van 1% toegekend berekend op de waarde van de beroepsinvesteringen als starter en op het gedeelte dat de € 3.000,00 overschrijdt. De maximale gemeentelijke premie bedraagt € ~~650,00~~ € 1.000,00. Er kans slechts één premie per persoon toegekend worden."*;  
Gezien de Gemeenteraad dit amendement met eenparigheid van stemmen heeft goedgekeurd;

BESLUIT wat volgt:

#### Artikel 1:

In toepassing van onderhavig reglement kan het College van Burgemeester en Schepenen binnen de beschikbare kredieten een premie toekennen als zelfstandige starter:

- a) aan fysieke personen die zich vestigen als zelfstandige of bedrijfshoofd van zelfstandige arbeid op het grondgebied van de Gemeente;
  - b) aan de B.V.B.A. naar Belgisch recht, samengesteld uit slechts één fysiek persoon, met dezelfde doelstellingen, hun uitbatingsetel vestigend in de Gemeente, en waarvan de enige vennoot beantwoordt aan de voorwaarden bepaald in de artikelen 2, b), 3 et 5.
- Voor de toepassing van dit reglement, wordt de vennoot die minstens 95% van de aandelen van de BVBA beschikt als enige vennoot beschouwd.

#### Artikel 2:

Wordt beschouwd als bedrijfshoofd, de persoon die:

- a) hetzij persoonlijk zijn onderneming beheert voor eigen rekening;
- b) hetzij de enige vennoot is van een B.V.B.A. zonder aan deze vennootschap verbonden te zijn door een arbeidsovereenkomst.

#### Artikel 3:

Om van de premie te kunnen genieten moet de aanvrager vanaf de aanvang van de activiteit als zelfstandige, aan volgende voorwaarden voldoen:

- a) hetzij van Belgische nationaliteit zijn, hetzij onderdaan van een E.U.-lidstaat, of toegelaten of gemachtigd zijn om op het Belgisch grondgebied te verblijven;
- b) houder zijn van een blanco uittreksel van het strafregister;
- c) meerderjarig zijn of ontvoogd en de leeftijd van 50 jaar niet bereikt hebben op het ogenblik van de aanvraag of de leeftijd van 50 jaar hebben bereikt en sedert tenminste zes maanden



ingeschreven zijn bij de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening als werkzoekende;  
d) zijn zaak gevestigd hebben op het grondgebied van de Gemeente Sint-Agatha-Berchem;  
e) in orde zijn met de wetten en reglementen die de sociale zekerheid beheren alsmede de uitoefening van de activiteit waarvoor de premie aangevraagd wordt;  
f) aan de hand van facturen kunnen bewijzen dat er beroepsinvesteringen als starter gebeurd zijn voor een minimale waarde van € 3.000,00;  
De dossiers worden behandeld in volgorde van indiening en tot uitputting van het voorziene krediet.

#### Artikel 4:

Zijn van het voordeel van deze premie uitgesloten:

- a) de personen die, voor het starten van de zaak waarvoor de premie wordt aangevraagd, reeds het beroep van zelfstandige hebben uitgeoefend als hoofdberoep;
- b) volgende zelfstandige en vrije beroepen:
  - 1. de banken en andere financiële instellingen;
  - 2. de night-shops, phone-shops en solderiën.

#### Artikel 5:

De begunstigde van de premie verbindt er zich toe:

- a) met zijn gezin in Sint-Agatha-Berchem gevestigd te zijn, of er zich te vestigen binnen de twaalf maanden na de oprichting, en dit te blijven gedurende de vijf volgende jaren; de aanvrager dient de datum van inschrijving in de bevolkingsregisters/vreemdelingenregister mede te delen;
- b) vanaf de datum van toekenning van de premie, de bedoelde activiteit als hoofdberoep uit te oefenen te Sint-Agatha-Berchem gedurende minstens vijf jaar;
- c) in geval van stopzetting van de zelfstandige activiteit of van verandering van adres of zetel van het bedrijf of van het gezinsdomicilie, onmiddellijk het College van Burgemeester en Schepenen hiervan schriftelijk op de hoogte te stellen;
- d) de premie terug te storten in geval er niet meer voldaan wordt aan de opgelegde voorwaarden of in geval van onjuiste of onvolledige verklaring. De premie zal als volgt terug gevorderd worden: als aan de voorwaarden niet meer wordt voldaan gedurende het 1e jaar, 100%, 80% in het 2e jaar, 60% in het derde jaar, 40% in het vierde jaar en 20% in het laatste jaar.

Dit bedrag wordt verhoogd met de wettelijke intresten toepasbaar op het ogenblik van invordering.

#### Artikel 6:

Het bedrag van de gemeentelijke premie als starter bedraagt € 750,00 voor de beroepsinvesteringen met een minimale waarde van € 3.000,00.

Op deze minimale gemeentelijke premie van € 750,00 wordt een toeslag van 1% toegekend berekend op de waarde van de beroepsinvesteringen als starter en op het gedeelte dat de € 3.000,00 overschrijdt. De maximale gemeentelijke premie bedraagt € 1.000,00. Er kans slechts één premie per persoon toegekend worden.

#### Artikel 7:

Binnen de vierentwintig maanden van de vestiging te Sint-Agatha-Berchem, dient de aanvraag gericht te worden aan het College van Burgemeester en Schepenen, op het formulier dat wordt afgeleverd door de Dienst Handel en Festiviteiten. De aanvraag dient vergezeld te zijn van volgende vereiste attesten en bewijzen:

- ☐ een recto/verso kopie van de identiteitskaart van de aanvrager of, voor de nieuwe



identiteitskaarten met chip; een kopie op papier van de informatie op de chip;

- ☐ een bewijs van inschrijving bij een ondernemingsloket;
- ☐ een bewijs afgeleverd door de R.V.A. waaruit blijkt dat de aanvrager de leeftijd van 50 jaar heeft bereikt en reeds meer dan zes maanden ingeschreven is als werkzoekende;
- ☐ kopie van de facturen (in het Nederlands of in het Frans) van de gemaakte kosten voor beroepsinvesteringen als zelfstandige starter en kopie van het betalingsbewijs bij factuur waarop niet is vermeld dat ze voldaan zijn.

De aanvrager staat de Gemeente toe de volgende stukken aan zijn dossier toe te voegen:

- ☐ een bewijs van inschrijving in de Gemeente;
- ☐ een bewijs van samenstelling van het gezin;
- ☐ een blanco uittreksel uit het strafregister;
- ☐ zo niet, het attest waarnaar verwezen onder Artikel 30bis §7 van de wet van 27 juni 1969;
- ☐ een attest waarin bevestigd wordt dat de aanvrager voldaan heeft aan zijn verplichtingen inzake betaling van de bijdragen voor de sociale zekerheid, tot en met diegene die slaan op het voorlaatste afgelopen kalenderkwartaal vóór de datum van aanvraag.

#### Artikel 8:

De Dienst Handel en Festiviteiten wordt gelast met de uitvoering van onderhavig reglement. De dienst onderzoekt in het bijzonder de echtheid van de beroepsinvesteringen.

Het Departement Burgerzaken onderzoekt, zo nodig, de echtheid van de huisvesting en de inschrijving in de bevolkingsregisters/vreemdelingenregister van de Gemeente Sint-Agatha-Berchem.

#### Artikel 9:

Het College van Burgemeester en Schepenen beraadslaagt over de gegrondheid van de aanvraag.

Elke betwisting betreffende de toepassing van onderhavig reglement wordt beslecht door het College van Burgemeester en Schepenen.

#### Artikel 10:

Onderhavig reglement treedt in voege op 1 juni 2016 voor een duur van twee jaar.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*3 annexes / 3 bijlagen*

*A-20150326-Individual\_Notification-16-FR-41478.pdf, 160526-A-xxx - Prime 1er établissement en matière de travail indépendant.pdf, A-20150326-Individual\_Notification-16-NL-41480.pdf*

---

26.05.2016/A/0005 **Règlement pour la reconnaissance d'associations et l'attribution de subsides communaux – Modification**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 117§1;

Vu le règlement communal pour la reconnaissance d'associations et l'attribution de subsides adopté par le Conseil communal du 25.09.2014;

Vu la proposition de la Commission pour l'attribution des subsides communaux du 18.02.2016 de modifier les articles 5 et 9 du règlement;

ARRETE ce qui suit:

Article 1:

Le règlement communal pour la reconnaissance d'associations et l'attribution de subsides est modifié comme suit:

"I. Critères de reconnaissance

Article 1

Toutes les associations de jeunes, sportives, artistiques et/ou culturelles, ayant leur siège social à Berchem-Sainte-Agathe et organisant leurs activités sur le territoire de la Commune ou au départ de la Commune si les infrastructures ne sont pas disponibles sur le territoire de la Commune, peuvent être reconnues par le Conseil communal si elles remplissent les conditions prévues par le présent règlement.

Article 2

La demande de reconnaissance doit être introduite à l'aide d'un formulaire délivré par l'administration communale de Berchem-Sainte-Agathe.

Le formulaire complété doit être renvoyé à l'attention du Collège des Bourgmestre et Echevins, Avenue du Roi Albert 33 à 1082 Berchem-Sainte-Agathe.

Article 3

L'association doit obligatoirement fonctionner sur base de statuts et/ou d'un règlement d'ordre intérieur établi(s) selon les normes formelles usuelles. Lesdits statuts ou le règlement d'ordre intérieur seront joints à la demande de reconnaissance.

L'association transmet chaque année un rapport d'activités à l'administration communale.

Article 4

Les associations doivent être ouvertes à toute personne s'engageant à respecter les statuts et/ou le règlement d'ordre intérieur propre(s) à l'association.

Article 5

L'organe de gestion de l'association doit être composé majoritairement d'habitants de la Commune, soit 50% + 1 de berchemois dans l'organe de gestion. Le président, le trésorier et le secrétaire de l'association ne peuvent être la même personne.

Tout changement de responsable(s) au sein des organes de gestion de l'association et toute modification statutaire ou réglementaire doivent être signalés immédiatement par écrit au Collège des Bourgmestre et Echevins.

Article 6

Le Conseil communal, sur avis de la commission dont question à l'article 8, accorde la reconnaissance et détermine la catégorie à laquelle appartient l'association.

Chaque association peut demander son changement de catégorie auprès du Collège des Bourgmestre et Echevins qui le propose au Conseil communal.

Article 7

Sur avis de la commission dont question à l'article 8, la reconnaissance peut être retirée par le Conseil communal si l'organisme ne remplit plus les conditions prévues au présent règlement.

Chaque année l'administration communale publiera la liste des associations reconnues.

II. Critères de subsidiation



#### Article 8

*Le Conseil communal, sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins, après approbation du budget communal par l'Autorité de tutelle, fixera annuellement la répartition des subsides après consultation de la commission du Conseil communal pour la reconnaissance et l'attribution de subsides.*

#### Article 9

*Chaque association peut obtenir des subsides après 2 ans d'activités à partir de la date de reconnaissance par le Conseil communal.*

*Ces subsides seront octroyés dans la limite des crédits inscrits au budget communal.*

#### Article 10

*Les demandes de subside doivent être adressées au Collège des Bourgmestre et Echevins sur le formulaire ad hoc au plus tard le 30 avril.*

#### Article 11

*Les demandes de subsides porteront sur les frais de fonctionnement de l'association pour l'année civile précédente.*

#### Article 12

*Les demandes de subsides devront être accompagnées des documents nécessaires stipulés à l'article 3 de ce règlement, ainsi que par:*

- *les comptes de l'année écoulée;*
- *la liste exhaustive des membres et responsables de l'association (nom, prénoms, adresses)[1];*
- *le rapport moral de l'année civile écoulée avec la liste exhaustive des activités organisées.*

#### Article 13

*Au cas où les renseignements donnés s'avèreraient faux ou si le présent règlement n'était pas respecté, la reconnaissance et le droit aux subsides pourront être suspendus.*

#### Article 14

*Une association qui bénéficie de subsides octroyés par un autre pouvoir local, ne pourra pas bénéficier des subsides prévus par le présent règlement.*

#### Article 15

*Le subside octroyé sera versé sur un compte bancaire de l'association.*

*Le paiement se fera sur base de la présentation de justificatifs tels que prévus à l'article 12.*

#### Article 16

*Les associations acceptent, par la demande de subsides, le contrôle par la commission du Conseil communal des subsides de la réalité de la mise en œuvre des activités.*

### III. Critères de répartition de subsides

#### Article 17

*Les subsides dont question au présent règlement sont répartis comme suit:*

##### *a. Pour les associations de jeunes*

*Chaque association reçoit un subside de base qui est le même pour chaque association. Pour ce faire, 10% du montant inscrit au budget pour la subside des associations de jeunes est réparti de manière égale aux associations de jeunes qui*

peuvent bénéficier de subsides et qui en ont fait la demande.  
Le solde du montant est réparti sur base du nombre de membres berchemois.

b. Pour les associations sportives

Chaque association reçoit un subside de base qui est le même pour chaque association. Pour ce faire, 25% du montant inscrit au budget pour la subside des associations sportives est réparti de manière égale aux associations sportives qui peuvent bénéficier de subsides et qui en ont fait la demande.

Le solde du montant est réparti selon le nombre de membres et l'âge des membres, avec un coefficient 4 pour les membres berchemois de moins de 18 ans, un coefficient 3 pour les membres berchemois de plus de 18 ans, un coefficient 2 pour les membres non berchemois de moins de 18 ans et un coefficient 1 pour les membres non berchemois de plus de 18 ans

c. Pour les associations culturelles

Chaque association reçoit un subside de base qui est le même pour chaque association. Pour ce faire, 30% du montant inscrit au budget pour la subside des associations culturelles est réparti de manière égale à ces associations qui peuvent bénéficier de subsides et qui en ont fait la demande.

Le solde du montant est réparti selon les critères suivants:

- a. nombre de membres berchemois 20%
- b. nombre de réunions du comité 10%
- c. nombre de réunions/activités réservées aux membres 10%
- d. nombre de réunions/activités "grand public" 50%, avec un maximum de 16 activités par an. Par réunions/activités « grand public », il faut entendre des activités spéciales organisées au cours d'une année par l'association elle-même et qui sont ouvertes à tout public.
- e. édition d'un périodique 10%

---

[1] Ce document sera déposé sous le sceau du secret entre les mains du Secrétaire communal ou d'un fonctionnaire communal assermenté désigné à cet effet et qui en sera le seul détenteur. La consultation et l'interrogation seront réservées à la commission du Conseil communal pour les subsides en cas de litige uniquement."

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

---

**Reglement voor de erkenning van verenigingen en het toekennen van gemeentelijke toelagen – Wijziging**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 117§1;

Gelet op het gemeentelijk reglement voor de erkenning van verenigingen en het toekennen van gemeentelijke toelagen, goedgekeurd door de Gemeenteraad van 25.09.2014;

Gelet op het voorstel van de Commissie voor de toekenning van gemeentelijke toelagen van 18.02.2016 om de artikelen 5 en 9 van het reglement te wijzigen;

BESLUIT wat volgt:

Artikel 1:

Het gemeentelijk reglement voor de erkenning van verenigingen en het toekennen van toelagen wordt als volgt gewijzigd:

"I. Erkenningsvoorwaarden

Artikel 1

*Alle jeugd-, sport-, kunst- en/of cultuurverenigingen waarvan de maatschappelijke zetel in Sint-Agatha-Berchem is gevestigd en die hun activiteiten uitoefenen op het grondgebied van of vanuit de Gemeente voor zover de nodige infrastructuur niet beschikbaar is op het grondgebied van de Gemeente, kunnen worden erkend door de Gemeenteraad op voorwaarde dat zij voldoen aan de bepalingen van onderhavig reglement.*

Artikel 2

*De aanvraag tot erkenning dient te gebeuren op een formulier afgeleverd door het gemeentebestuur van Sint-Agatha-Berchem.*

*Het ingevulde formulier moet teruggestuurd worden ter attentie van het College van Burgemeester en Schepenen, Koning Albertlaan 33 te 1082 Sint-Agatha-Berchem.*

Artikel 3

*De vereniging moet verplichtend werken op basis van statuten en/of een reglement van inwendige orde, opgesteld volgens de gewoonlijk geldende normen. Deze statuten of reglement van inwendige orde zullen bij de aanvraag tot erkenning gevoegd worden. De vereniging maakt elk jaar een werkingsverslag over aan het gemeentebestuur.*

Artikel 4

*De verenigingen moeten openstaan voor iedere persoon, en dit zolang elke kandidaat zich ertoe verbindt de statuten en/of het interne reglement van orde van de vereniging te eerbiedigen.*

Artikel 5

*Het beheersorgaan van de verenigingen moeten voor een meerderheid samengesteld zijn uit inwoners van de gemeente, hetzij 50% + 1 van Berchemnaren in het beheersorgaan. De voorzitter, de penningmeester en de secretaris van de vereniging kunnen niet dezelfde persoon zijn.*

*Elke wijziging in de samenstelling van de beheersorganen van de vereniging en elke statutaire- of reglementswijziging moeten onverwijld schriftelijk meegedeeld worden aan het College van Burgemeester en Schepenen.*

Artikel 6

*De Gemeenteraad, op advies van de commissie waarvan sprake in artikel 8, verleent de erkenning en bepaalt de categorie waartoe de vereniging behoort.*

*Iedere vereniging mag haar wijziging van categorie aanvragen aan het College van Burgemeester en Schepenen die het voorstel doet aan de Gemeenteraad.*

Artikel 7

*Op advies van de commissie waarvan sprake in artikel 8, kan de erkenning door de Gemeenteraad ingetrokken worden wanneer de vereniging niet meer aan de gestelde voorwaarden van dit reglement voldoet.*

*Elk jaar zal de gemeentelijke administratie de lijst van de erkende verenigingen bekend maken.*

II. Betoelagingscriteria



#### Artikel 8

De Gemeenteraad bepaalt, op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen en na goedkeuring van de gemeentebegroting door de Toezichthoudende Overheid, jaarlijks de verdeling van de toelagen na raadpleging van een gemeenteraadscommissie voor de erkenning en toekenning van toelagen.

#### Artikel 9

Elke vereniging kan toelagen verkrijgen na 2 jaar activiteit te rekenen vanaf de erkenning door de Gemeenteraad.

Deze toelagen zullen worden toegekend binnen de grenzen van de ingeschreven kredieten op de gemeentebegroting.

#### Artikel 10

De aanvragen voor betoelaging worden gericht aan het College van Burgemeester en Schepenen op een daartoe bestemd formulier en dit ten laatste op 30 april.

#### Artikel 11

De aanvraag van toelagen zal betrekking hebben op de werkingskosten van de vereniging voor het afgelopen burgerlijk jaar.

#### Artikel 12

De subsidieaanvragen zullen vergezeld worden van de nodige documenten zoals bepaald in artikel 3 van dit reglement, alsook van:

- de rekeningen van het afgelopen jaar;
- de exhaustieve lijst van de leden en de verantwoordelijken van de vereniging (naam, voornaam, adres)[1];
- het werkingsverslag van het afgelopen burgerlijk jaar met de exhaustieve lijst van de georganiseerde activiteiten.

#### Artikel 13

In geval van mededeling van valse gegevens of inbreuken op dit reglement, kan de erkenning en het recht op toelagen geschorst worden.

#### Artikel 14

Een vereniging die toelagen geniet, toegekend door een ander plaatselijk bestuur, zal niet kunnen genieten van de toelagen voorzien door onderhavig reglement.

#### Artikel 15

De toegekende toelage zal gestort worden op een bankrekening van de vereniging. De betaling zal uitgevoerd worden op basis van voorgelegde bewijsstukken zoals voorzien in artikel 12.

#### Artikel 16

De verenigingen die toelagen aanvragen aanvaarden de controle door de commissie van de Gemeenteraad voor de toelagen en ter erkenning over de echtheid van de betoelaagde activiteiten.

### III. Criteria voor de verdeling van toelagen

#### Artikel 17

De toelagen waarvan sprake in onderhavig reglement worden als volgt verdeeld:

##### a. voor de jeugdverenigingen

Elke vereniging ontvangt een basistoelage die dezelfde is voor elke vereniging. Daartoe wordt 10% van het bedrag ingeschreven in de begroting voor de betoelaging van jeugdverenigingen evenredig verdeeld onder de jeugdverenigingen die kunnen



*genieten van toelagen en die hiervoor een aanvraag hebben ingediend.  
Het saldo van het bedrag wordt verdeeld op basis van het aantal Berchemse leden.*

**b. voor de sportverenigingen**

*Elke vereniging ontvangt een basistoelage die dezelfde is voor elke vereniging.  
Daartoe wordt 25% van het bedrag ingeschreven in de begroting voor de betoelaging van sportverenigingen evenredig verdeeld onder de sportverenigingen die kunnen genieten van toelagen en die hiervoor een aanvraag hebben ingediend.  
Het saldo van het bedrag wordt verdeeld op basis van het aantal leden en de leeftijd van de leden, met een coëfficiënt 4 voor de Berchemse leden van minder dan 18 jaar, een coëfficiënt 3 voor de Berchemse leden van meer dan 18 jaar, een coëfficiënt 2 voor de niet-Berchemse leden van minder dan 18 jaar en een coëfficiënt 1 voor de niet-Berchemse leden van meer dan 18 jaar*

**c. voor de culturele verenigingen**

*Elke vereniging ontvangt een basistoelage die dezelfde is voor elke vereniging.  
Daartoe wordt 30% van het bedrag ingeschreven in de begroting voor de betoelaging van culturele verenigingen evenredig verdeeld onder die verenigingen die kunnen genieten van toelagen en die hiervoor een aanvraag hebben ingediend.  
Het saldo van het bedrag wordt verdeeld op basis van volgende criteria:*

- a. aantal Berchemse leden 20%*
- b. aantal vergaderingen van het bestuur 10%*
- c. aantal vergaderingen/activiteiten voor de leden 10%*
- d. aantal vergaderingen/activiteiten voor een "groot publiek" 50%, met een maximum van 16 activiteiten per jaar. "De vergaderingen/activiteiten voor een groot publiek" moet als volgt verstaan worden : de door de vereniging tijdens een jaar zelf georganiseerde speciale activiteiten die worden opengezet voor het grote publiek*
- e. uitgave van een periodiek 10%*

---

*[1] Dit document zal neergelegd worden onder het zegel der geheimhouding in handen van de Gemeentesecretaris of een beëdigde gemeenteamttenaar die te dien einde zal aangeduid worden en die er als enige persoon zal kunnen over beschikken. De inzage van deze documenten en ondervragingen zullen voorbehouden blijven aan de commissie van de Gemeenteraad voor de toelagen, en dit enkel in geval van geschil."*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

---

**26.05.2016/A/0006 Aménagement du parvis de l'église à Berchem-Sainte-Agathe - Montant estimé: € 594.551,77 (HTVA) ou € 719.407,64 (21 % TVAC) - Approbation des conditions et du mode de passation**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du Conseil communal et ses modifications ultérieures;  
Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures;



Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration;  
Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment les articles 3, 2° (marché public de travaux) et 26, § 2, 1°, d (le montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de € 600.000,00);  
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services;  
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 2, §1, 3°;  
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2;  
Vu l'article 6 § 2 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les Communes de la Région de Bruxelles-Capitale et l'article 1 de l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la transmission au gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative;  
Considérant le souhait de la Commune d'aménager le parvis de l'église, dont les rues de l'Eglise, Dr. Charles Leemans, de Grand-Halleux, l'avenue du Roi Albert et la place Roi Baudouin sont concernées;  
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25 juin 2013 relative à l'attribution du marché "Etude et coordination de l'aménagement du parvis de l'église à Berchem-Sainte-Agathe" à un auteur de projet ;  
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 10 mars 2015 approuvant l'avant-projet de ces travaux;  
Vu le cahier spécial des charges N° TP 2016/14 relatif au marché "Aménagement du parvis de l'église à Berchem-Sainte-Agathe", établi par l'auteur de projet;  
Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à € 594.551,77 (HTVA) ou € 719.407,64 (21% TVAC);  
Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publicité;  
Vu les crédits inscrits au service extraordinaire du budget de l'exercice 2016, article 421/731-60, financement par emprunt et par fonds de réserve pour dépense extraordinaire;

ARRETE ce qui suit:

Article 1:

Le cahier spécial des charges N° TP 2016/14 et le montant estimé du marché "Aménagement du parvis de l'église à Berchem-Sainte-Agathe", établis par l'auteur de projet, sont approuvés. Le montant estimé s'élève à € 594.551,77 (HTVA) ou € 719.407,64 (21% TVAC).

Article 2:

La procédure négociée directe avec publicité est choisie comme mode de passation du marché.

Article 3:

Le formulaire standard de publication au niveau national sera complété et envoyé par le Département des Travaux Publics dès l'accord de l'autorité de tutelle.

Article 4:

La dépense est inscrite au service extraordinaire du budget de l'exercice 2016, article





421/731-60, financement par emprunt et par fonds de réserve pour dépense extraordinaire.

Article 5:

La présente délibération sera transmise à l'autorité de tutelle.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 21 votes positifs, 2 abstentions.

*Abstentions : Monique Dupont, Nicolas Stassen.*

---

**Inrichting van het voorplein van de kerk te Sint-Agatha-Berchem - Geraamd bedrag: € 594.551,77 (excl. BTW) of € 719.407,64 (21 % BTWI) - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de Gemeenteraad; Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid de artikels 3, 2° (overheidsopdracht voor werken) en 26, § 2, 1° d (limiet van € 600.000,00 excl. BTW niet overschreden);

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 2, §1, 3°;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2;

Gelet op artikel 6 § 2 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en op artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 betreffende de overlegging aan de regering van de akten van de gemeenteoverheden met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht;

Overwegende de wens van de Gemeente om het voorplein van de kerk in te richten waarbij de Kerkstraat, Dr. Charles Leemansstraat, Grand-Halleuxstraat, Koning Albertlaan en Koning Boudewijnplein zijn betrokken;

Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 25 juni 2013 betreffende de gunning van de opdracht "Studie en coördinatie van de inrichting van het voorplein van de kerk te Sint-Agatha-Berchem" aan een ontwerper;

Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 10 maart 2015 betreffende de goedkeuring van het voorontwerp van deze werken;

Gelet op het bijzonder bestek nr. OW 2016/14 in het kader van de opdracht "Inrichting van het voorplein van de kerk te Sint-Agatha-Berchem", opgesteld door de ontwerper;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op € 594.551,77 (excl. BTW) of € 719.407,64 (21 % BTWI);

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de



vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking;  
Gelet op de kredieten ingeschreven op de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2016, op artikel 421/731-60, financiering met lening en met reservefonds voor buitengewone uitgaven;

BESLUIT wat volgt:

Artikel 1:

Het bijzonder bestek met nr. OW 2016/14 en de raming voor de opdracht "Inrichting van het voorplein van de kerk te Sint-Agatha-Berchem", opgesteld door de ontwerper, zijn goedgekeurd. De raming bedraagt € 594.551,77 (excl. BTW) of € 719.407,64 (21% BTWI).

Artikel 2:

De vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking is gekozen als gunningswijze.

Artikel 3:

Het standaard publicatieformulier op nationaal niveau wordt ingevuld en bekendgemaakt door het Departement Openbare Werken, na akkoord van de toezichthoudende overheid.

Artikel 4:

De uitgave is ingeschreven in de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2016, op artikel 421/731-60, financiering met lening en met reservefonds voor buitengewone uitgaven.

Artikel 5:

Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de toezichthoudende overheid.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 21 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

*Onthoudingen : Monique Dupont, Nicolas Stassen.*

*4 annexes / 4 bijlagen*

*Avis de marché-aankondiging van opdracht.pdf, Estimation-Raming.pdf, CSC.pdf, Bestek.pdf*

---

26.05.2016/A/0007 **BRULABO - Prorogation pour 20 ans - Approbation**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale;

Vu l'article 4.1 des statuts de BRULABO qui prévoit que l'association est conclue pour une durée de trente ans à partir du 10 août 1986;

Vu l'article 4.2 des statuts de BRULABO qui dispose que, à l'expiration du terme fixé, l'association sera prorogée pour la même durée par l'Assemblée générale à la majorité des deux tiers;

Attendu que la période de trente années d'existence de BRULABO viendra à expiration le 10 août 2016 et que les communes associées doivent se prononcer sur la prorogation de l'association;

Considérant que BRULABO est actif en matière de mérules (et autres parasites du bois);

Considérant que BRULABO s'est adjoint le contrôle permanent de la qualité de l'eau des bassins de natation;

Considérant que BRULABO analyse les eaux de douche en vue de la détection de



Legionella pneumophila au sein de s niores communales, hôpitaux communaux et d'établissements privés;

Considérant que si l'action de BRULABO en matière d'inspection des denrées alimentaires au sein des collectivités communales (crèches, écoles, maisons de repos, hôpitaux), d'une part, et d'inspection d'établissements, d'autre part, peut être comparée à celle de l'AFSCA, elle permet toutefois une intervention rapide, un dialogue effectif avec le personnel communal sur le terrain, un contrôle de la bonne application des mesures prises par les gestionnaires d'établissements et des relations directes entre l'inspection et le laboratoire;

Considérant la reconnaissance officielle et internationale des compétences techniques de BRULABO grâce à son accréditation BELAC selon la norme ISO 17025 pour les analyses et, depuis 2014, également selon la norme ISO 17020 pour les inspections;

Considérant toutefois la pression démographique à Bruxelles et le besoin de places scolaires;

Considérant la proximité des locaux de BRULABO avec le Lycée Emile Jacqmain;

Considérant que le d m nement des locaux de BRULABO permettrait au lycée Emile Jacqmain d'étendre son établissement;

Attendu l'accord du 20 avril 2016 de la Conférence des Bourgmestres pour proroger l'association pour une nouvelle période de vingt ans et procéder au d m nement des locaux pour la fin du mois de décembre 2018 au plus tard;

ARRETE ce qui suit:

Article 1:

La prorogation de BRULABO à partir du 10 août 2016 pour une durée de vingt ans est approuvée et l'adaptation de l'article 4 des statuts de BRULABO en ce sens est approuvée.

Article 2:

Le Conseil d'administration de BRULABO prendra en charge le d m nement des locaux de l'association BRULABO, lequel devra intervenir à la fin du mois de décembre 2018 au plus tard.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

---

**BRULABO - Verlenging voor 20 jaar - Goedkeuring**

DE RAAD,

Gezien de Nieuwe Gemeentewet;

Gezien artikel 4.1 van de statuten van BRULABO dat voorziet dat de vereniging gesloten wordt voor een duur van dertig jaar vanaf 10 augustus 1986;

Gezien artikel 4.2 van de statuten van BRULABO dat beschikt dat de vereniging bij het aflopen van de vastgelegde termijn verlengd zal worden voor dezelfde duur door de Algemene Vergadering bij tweederdemeerderheid;

Gelet op het feit dat de periode van dertig jaar bestaan van BRULABO zal aflopen op 10 augustus 2016 en dat de verbonden gemeenten zich moeten uitspreken over de verlenging van de vereniging;

Overwegende dat BRULABO actief is op het gebied van huiszwammen (en andere houtparasieten);

Overwegende dat BRULABO de permanente controle van de waterkwaliteit van de



zwembaden erbij genomen heeft;

Overwegende dat BRULABO het douchewater analyseert met het doel Legionella pneumophila op te sporen in gemeentelijke bejaardentehuizen, gemeentelijke ziekenhuizen en private instellingen;

Overwegende dat de actie van BRULABO op het gebied van inspectie van voedingsmiddelen in de gemeentelijke instellingen (crèches, scholen, rusthuizen, ziekenhuizen) enerzijds, en inspectie van instellingen anderzijds, dan wel vergeleken kan worden met die van het FAVV, maar dat die actie toch een snelle tussenkomst, een efficiënte dialoog met het gemeentepersoneel op het terrein, een controle van de goede toepassing van de maatregelen genomen door de beheerders van de instellingen en van de rechtstreekse relaties tussen de inspectie en het laboratorium mogelijk maakt;

Overwegende de officiële en internationale erkenning van de technische vaardigheden van BRULABO dankzij zijn accreditatie BELAC volgens norm ISO 17025 voor de analyses en sinds 2014 ook volgens norm ISO 17020 voor de inspecties;

Overwegende de demografische druk in Brussel en de nood aan schoolplaatsen;

Overwegende de nabijheid van de lokalen van BRULABO bij het Lycée Emile Jacqmain;

Overwegende dat het Lycée Emile Jacqmain dankzij de verhuizing van de lokalen van BRULABO zijn instelling zou kunnen uitbreiden;

Gelet op het akkoord van 20 april 2016 van de Conferentie van Burgemeesters om de vereniging te verlengen met een duur van twintig jaar en over te gaan tot de verhuizing van de lokalen tegen uiterlijk het einde van de maand december 2018;

BESLUIT wat volgt:

Artikel 1:

De verlenging van de intercommunale BRULABO vanaf 10 augustus 2016 voor een duur van twintig jaar wordt goedgekeurd en de aanpassing van artikel 4 van de statuten van BRULABO in die zin wordt goedgekeurd.

Artikel 2:

De Raad van Beheer van BRULABO zal de verhuizing van de lokalen van de vereniging BRULABO, die ten laatste op het einde van de maand december 2018 zal moeten gebeuren, op zich nemen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*1 annexe / 1 bijlage*

*TR BRULABO - Projets de délibération FR et NL.msg*

*Le Président du Conseil suspend la séance à 20h52 / De Voorzitter van de Raad schorst de zitting om 20u52.*

*Marc Vande Weyer quitte la séance à 20h52 / verlaat de zitting om 20u52.*

*La séance reprend à 21h03 / De zitting herneemt om 21u03.*

---

26.05.2016/A/0008 **Motion du 20.05.2016 de Monsieur Yonnec POLET, Conseiller communal, concernant l'adhésion de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe à l'asbl "Les Territoires de la Mémoire"**

LE CONSEIL,

Vu la motion du 20.05.2016 de Monsieur Yonnec POLET, Conseiller communal, jointe en annexe;

ARRETE ce qui suit:

Article 1:

La Commune de Berchem-Sainte-Agathe s'adhère au réseau "Territoires de mémoire".

Article 2:

Le Collège prendra les contacts nécessaires avec l'asbl "Les Territoires de la Mémoire" pour mener à bien l'adhésion à ce réseau.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

22 votants : 22 votes positifs.

---

**Motie van 20.05.2016 van Mijnheer Yonnec POLET, Gemeenteraadslid,  
betreffende de toetreding van de Gemeente Sint-Agatha-Berchem tot de vzw "Les  
Territoires de la Mémoire"**

DE RAAD,

Gezien de motie van 20.05.2016 van Mijnheer Yonnec POLET, Gemeenteraadslid, gevoegd in bijlage;

BESLUIT wat volgt:

Artikel 1:

De Gemeente Sint-Agatha-Berchem treedt toe tot het netwerk "Territoires de mémoire".

Artikel 2:

Het College zal de nodige contacten nemen met de vzw "Les Territoires de la Mémoire" om de toetreding tot dit netwerk in goede banen te leiden.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

22 stemmers : 22 positieve stemmen.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Motion Territoire de la mémoire - 26052016.doc*

---

**26.05.2016/A/0009 Interpellation du 20.05.2016 de Monsieur Yonnec POLET, Conseiller communal,  
concernant le Fonds du Logement**

Le Conseil prend connaissance de l'interpellation du 20.05.2016 de Monsieur Yonnec POLET, Conseiller communal, concernant le Fonds du Logement.

*"Monsieur le Bourgmestre,*

*Mesdames et Messieurs les Echevins,*

*Mesdames et Messieurs les Conseillers communaux,*

*Dernièrement, nous apprenions par l'entremise de la presse qu'un projet immobilier à Berchem-Sainte-Agathe, avenue Jacques Dormont, prévoyant 77 unités, dont le maître d'ouvrage est le Fonds du Logement, était recalé car jugé trop dense par les riverains. Un nouveau projet, avec un immeuble de 61 logements avec 61 emplacements de parking en sous-sol est maintenant proposé par le Fonds du Logement. La nouvelle*

enquête publique devrait démarrer le 27 mai et s'achever le 10 juin. Le prochain comité de Concertation aura lieu le 23 juin.

Il est évident que les inquiétudes et craintes des riverains doivent être entendues, mais il importe aussi que des réponses puissent être fournies pour expliquer l'idée du projet et tenter de le faire accepter, le cas échéant par le biais de quelques modifications.

**Pourriez-vous nous tenir au courant de l'état du dossier ?**

- Qu'elle est la position de la majorité vis-à-vis du projet actualisé ?
- Qu'en est-il des efforts de création de logement public dans notre commune ?
- Y-a-t-il d'autres projets à venir ?

Le défi du logement dans notre Région est important. Nous connaissons les nombreux freins à la production de logement. Ceux-ci sont de nature juridique, administrative et parfois politique. Porter des projets immobiliers publics n'est pas chose aisée dans certaines localités. Je pense que Berchem-Sainte-Agathe ne fait pas exception, malheureusement. L'accès à du logement de qualité est une des préoccupations les plus importantes des Bruxellois. Dans un effort de maintenir nos concitoyens sur le territoire de la RBC, il est important que les pouvoirs publics unissent leur force et d'avoir une politique ambitieuse en matière de logement. Il est temps que cela se manifeste en actes dans notre commune.

En vous remerciant pour l'attention portée à la présente, je vous prie de recevoir, Monsieur le Bourgmestre, Mesdames et Messieurs les Echevins, l'assurance de mes salutations distinguées.

Yonnec Polet,  
Chef de groupe"

Le Collège donne la réponse suivante:

"Le Fonds du Logement s'était rendu propriétaire il y a quelques années des terrains situés à l'est de l'Avenue Jacques Dormont. Ces terrains étant couverts par un Plan particulier d'affectation du sol depuis 1992. La Commune et la Région avaient signalé au Fonds, qu'au regard des prescriptions urbanistiques, ces terrains pourraient accueillir une 60aine de logements.

Sans tenir compte de ces informations, le propriétaire a néanmoins lancé un concours d'architecture en P.P.P. pour la construction de 77 logements avec 65 emplacements de stationnement en sous-sol.

C'est en ce sens qu'une demande de permis d'urbanisme et une demande permis d'environnement ont été déposées en novembre 2014 auprès des autorités régionales.

Ce n'est qu'en décembre 2015 que les deux dossiers ont été déclarés complets et que l'enquête publique a pu se tenir du 28.12.2015 au 11.01.2016, avec séance d'information préalable à destination des riverains.

Ce projet présentait un nombre important de dérogations au cadre légal applicable au site:



- *Dérogations au PPAS: Nombre de niveaux construits, hauteur des constructions, stationnements pour P.M.R., lucarnes, accessibilité P.M.R.....*
- *Dérogations au Règlement régional d'urbanisme: stationnement P.M.R. dans l'immeuble, dimensions des locaux d'habitation, éclairage naturel....*
- *Dérogations au Plan régional d'affectation du sol: caractéristiques urbanistiques des constructions.*

*La commission de concertation du 21 janvier 2016 a avisé défavorablement la demande qui dérogeait à plusieurs données essentielles du P.P.A.S. évoquées ci-avant.*

*Sur le conseil de son avocat, le Fonds du Logement a revu son projet à la lumière de cet avis.*

*Le nouveau dossier a été déposé auprès des autorités régionales le 13 mai 2016 (hors SIAMU) pour la construction de 61 logements avec 61 places de stationnement en sous-sol.*

*L'enquête publique qui se déroulera du vendredi 27 mai 2016 au vendredi 10 juin 2016, a été annoncée aux riverains dans la semaine du 16 mai et a fait l'objet d'une séance d'information le jeudi 26 mai 2016.*

*Le projet ne présente plus aucune dérogation, et le seul motif de l'enquête est le rapport d'incidence qui accompagne le permis d'urbanisme. Le permis d'environnement ayant entre-temps été délivré.*

**Concernant la position de la majorité à propos du projet actualisé, celle-ci estime que**

- *Le projet répond en tous points aux objections formulées en janvier 2016 sur le projet de 77 logements.*
- *Le projet ne présente plus aucune dérogation aux dispositions légales applicable au terrain (P.P.A.S., R.R.U. et P.R.A.S.). Hormis, peut-être, l'ajout de quelques nuances architecturales, rien ne permettra de refuser ce projet modifié.*
- *Il s'agit d'un projet mixte qui abrite des logements destinés à la location et d'autres à la vente. Le Fonds du logement n'a pas communiqué la clé de répartition de ces 2 types de logements, il n'est donc à ce stade pas possible de connaître la part de logements sociaux et celle des logements moyens (à prix dirigés).*

**A propos des efforts de création de logement public dans notre Commune.** Berchem-Sainte-Agathe a enregistré ces 15 dernières années une très forte augmentation de sa population. Celle-ci est passée de 18.700 habitants en 2000 à 24.000 habitants en 2015 (soit une croissance de près de 30%). Cette évolution spectaculaire est en partie la conséquence d'une intense activité immobilière et de la mise à disposition de nombreux nouveaux logements.

*Les développements résidentiels enregistrés ont été marqués par des dynamiques qui avaient virtuellement disparues au cours des deux décennies précédentes:*

- *un retour plus que significatif du marché de l'appartement privé, avec une nette tendance à la densification et la production de projets relativement*

importants;

- le développement de nombreux nouveaux logements sociaux (sites Cognassier, Gérance, Soldats et Termonde) et de logements à prix dirigés (Venelle Champs du Moulin);
- la reconversion, à des fins de logements, d'anciens sites d'activités industrielles (rue du Grand-pré).

Ces développements résidentiels ont été encadrés par les principes directeurs fixés au sein du P.C.D. de Berchem-Sainte-Agathe, avec le souci d'une intégration à la trame urbaine existante et du maintien du caractère vert et aéré de la Commune.

L'inventaire des disponibilités foncières existantes permet de constater la raréfaction des terrains à bâtir. Berchem-Sainte-Agathe se retrouve peu à peu dans un schéma de fin de l'urbanisation de son territoire.

Si certains gros développements résidentiels privés sont en gestation (bas du site Hogenbos, Site Carrefour...), les autres possibilités ont un caractère relativement marginal (sur un plan quantitatif).

La Commune elle-même dispose de quelques réserves foncières qu'elle compte mobiliser en faveur de la production de nouveaux logements (site du CPAS, environs de la place Schweitzer). Mais elle se doit d'agir avec prudence car elle doit également répondre aux nombreuses demandes d'équipements (écoles, bibliothèques, etc.) générées par une population de plus en plus importante.

Concernant d'autres projets à venir, actuellement, au départ des potentialités de développement identifiées, on peut pronostiquer que  $\pm$  500 nouveaux logements verront le jour au cours des quinze prochaines années. Ceci en précisant que diverses inconnues seront susceptibles de jouer un rôle. On ne peut en effet exclure la mise en œuvre de potentialités de logements « implicites », que ce soit au départ d'un bâti résidentiel existant (remembré) ou, plus probablement, en mobilisant d'anciens sites économiques tels Volvo, Renard, Fichet...

Pour rappel: il avait déjà été signalé à l'occasion d'une précédente interpellation de janvier 2014: « Les SISP et autre instances régionales disposent de terrains qui permettent le développement de nouveaux logements sociaux. La création de logements sociaux n'entre pas dans le core business des communes. »"

Le Conseil prend connaissance.

---

**Interpellatie van 20.05.2016 van Mijnheer Yonnec POLET, Gemeenteraadslid, betreffende het Woningfonds**

De Raad neemt kennis van de interpellatie van 20.05.2016 van Mijnheer Yonnec POLET, Gemeenteraadslid, betreffende het Woningfonds.

"Monsieur le Bourgmestre,  
Mesdames et Messieurs les Echevins,  
Mesdames et Messieurs les Conseillers communaux,

Dernièrement, nous apprenions par l'entremise de la presse qu'un projet immobilier à



*Berchem-Sainte-Agathe, avenue Jacques Dormont, prévoyant 77 unités, dont le maître d'ouvrage est le Fonds du Logement, était recalé car jugé trop dense par les riverains. Un nouveau projet, avec un immeuble de 61 logements avec 61 emplacements de parking en sous-sol est maintenant proposé par le Fonds du Logement. La nouvelle enquête publique devrait démarrer le 27 mai et s'achever le 10 juin. Le prochain comité de Concertation aura lieu le 23 juin.*

*Il est évident que les inquiétudes et craintes des riverains doivent être entendues, mais il importe aussi que des réponses puissent être fournies pour expliquer l'idée du projet et tenter de le faire accepter, le cas échéant par le biais de quelques modifications.*

**Pourriez-vous nous tenir au courant de l'état du dossier ?**

- *Qu'elle est la position de la majorité vis-à-vis du projet actualisé ?*
- *Qu'en est-il des efforts de création de logement public dans notre commune ?*
- *Y-a-t-il d'autres projets à venir ?*

*Le défi du logement dans notre Région est important. Nous connaissons les nombreux freins à la production de logement. Ceux-ci sont de nature juridique, administrative et parfois politique. Porter des projets immobiliers publics n'est pas chose aisée dans certaines localités. Je pense que Berchem-Sainte-Agathe ne fait pas exception, malheureusement. L'accès à du logement de qualité est une des préoccupations les plus importantes des Bruxellois. Dans un effort de maintenir nos concitoyens sur le territoire de la RBC, il est important que les pouvoirs publics unissent leur force et d'avoir une politique ambitieuse en matière de logement. Il est temps que cela se manifeste en actes dans notre commune.*

*En vous remerciant pour l'attention portée à la présente, je vous prie de recevoir, Monsieur le Bourgmestre, Mesdames et Messieurs les Echevins, l'assurance de mes salutations distinguées.*

*Yonnec Polet,  
Chef de groupe"*

Het College geeft volgend antwoord:

*"Een aantal jaar terug werd het Woningfonds eigenaar van de percelen aan het oostelijke deel van de Jacques Dormontlaan. Voor die terreinen geldt sinds 1992 een Bijzonder Besteminsplan (BBP). De Gemeente en het Gewest wezen er het Woningfonds op dat conform de stedenbouwkundige voorschriften op deze terreinen een zestigtal wooneenheden konden worden gebouwd.*

*De eigenaar van de terreinen heeft deze informatie naast zich neergelegd en via een PPP een architectuurwedstrijd uitgeschreven voor de bouw van 77 wooneenheden met 65 ondergrondse parkeerplaatsen.*

*In die zin werd in november 2014 een stedenbouwkundige- en milieuvergunning aangevraagd bij de gewestelijke overheden.*

*Pas in december 2015 werden beide dossiers volledig verklaard en kon het openbare onderzoek vanaf 28.12.2015 tot 11.01.2016 worden gehouden met voorafgaandelijk*



*een informatievergadering voor de buurtbewoners.*

*Het project omvatte een aanzienlijk aantal afwijkingen ten aanzien van het voor de sitetoepasselijke wettelijke kader:*

- *Afwijkingen met betrekking tot het BBP: Aantal bouwlagen, bouwhoogte, parking voor personen met beperkte mobiliteit (PBM), dakvensters, toegankelijkheid voor PBM, ...*
- *Afwijkingen met betrekking tot het Gewestelijk Stedenbouwkundig Reglement: parkeren voor PBM binnen het gebouw, afmetingen van de woonruimten, natuurlijke lichtinval, ...*
- *Afwijkingen met betrekking tot het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP): stedenbouwkundige eigenschappen van de gebouwen.*

*De overlegcommissie van 21 januari 2016 gaf een negatief advies voor het project dat op meerdere essentiële punten afweek van het bovenvermelde BBP.*

*Op advies van haar raadsman heeft het Woningfonds het project in het licht van dit advies opnieuw bekeken.*

*Op 13 mei 2016 werd het nieuwe dossier (exclusief het brandweerverslag) bij de gewestelijke overheden neergelegd voor de bouw van 61 wooneenheden met 61 ondergrondse parkeerplaatsen.*

*In de week van 16 mei werden de buurtbewoners in kennis gesteld van het openbare onderzoek dat van vrijdag 27 mei 2016 tot vrijdag 10 juni 2016 loopt, waarbij op donderdag 26 mei 2016 een informatievergadering werd gehouden.*

*Het project vertoont geen enkele afwijking meer en de enige reden voor het opzetten van het openbare onderzoek is het effectenrapport dat deel uitmaakt van de stedenbouwkundige vergunning. De milieuvergunning werd intussen immers al afgeleverd.*

**Wat betreft het standpunt van de meerderheid over het bijgewerkte project. De meerderheid is ter zake volgende mening toegedaan:**

- *Het project komt op alle punten tegemoet aan de opmerkingen die in januari 2016 met betrekking tot het project voor 77 wooneenheden werden geformuleerd.*
- *Het project wijkt niet langer af van de voor het betrokken terrein geldende wettelijke bepalingen (BBP, GSV, GBP). Buiten, misschien, enkele architecturale nuances, staat niets de goedkeuring van het gewijzigde project in de weg.*
- *Het gaat hier om een gemengd project waarbij een deel van de woningen wordt verkocht en een andere deel op de huurmarkt wordt gebracht. Het Woningfonds heeft niet gecommuniceerd over de verdeling tussen die twee soorten van woningen. Momenteel kan dan ook niets worden gezegd over het aandeel sociale woningen en het aandeel middelgrote woningen (tegen gestuurde prijzen).*

**Wat betreft de inspanningen voor de oprichting van openbare woningen:** Sint-Agatha-

Berchem kende de laatste 15 jaar een zeer sterke groei van de bevolking. Het bevolkingscijfer steeg van 18.700 inwoners in 2000 tot 24.000 inwoners in 2015 (een toename dus met 30%). Die spectaculaire evolutie is mede het gevolg van een intense vastgoedactiviteit en het ter beschikking stellen van tal van nieuwe woningen.

De vastgestelde residentiële ontwikkelingen werden gekenmerkt door een dynamiek die de twee voorgaande decennia virtueel was verdwenen:

- een meer dan significante teruggekeerde interesse voor privéappartementen met een duidelijke trend tot verdichting en de ontwikkeling van relatief grote projecten;
- de stijging van het aantal sociale woningen (wijk rond de Kweeperenboomlaan, de Beheerstraat, de Soldatenstraat, Dendermondestraat) en woningen tegen gestuurde prijzen (Molenveldsteeg);
- de reconversie van voormalige sites met industriële activiteit naar een woonfunctie (Weilandstraat).

Die residentiële ontwikkelingen werden omkaderd door de binnen het Gemeentelijke Ontwikkelingsplan (GOP) van Sint-Agatha-Berchem vastgelegde richtsnoeren met oog voor integratie binnen het bestaande stedelijke weefsel en het behoud van het groene en lichte aspect van de Gemeente.

Het in kaart brengen van de beschikbare gronden geeft aan dat bouwgronden zeldzaam worden. Sint-Agatha-Berchem botst stilaan op haar grenzen qua mogelijkheden inzake bebouwing op haar grondgebied.

Hoewel er nog een aantal grote vastgoedontwikkelingen op de tekentafel van privéprojectontwikkelaars liggen (onderaan de Hogenbos-site, ter hoogte van de Carrefour, ...) zijn de mogelijkheden elders eerder beperkt (dan toch wat betreft de kwantiteit).

De Gemeente is zelf eigenaar van een aantal terreinen waarop ze nieuwe woningen wenst te bouwen (OCMW-site, omgeving van het Schweitzerplein). Ze moet daarbij echter voorzichtig te werk gaan want er dient ook te worden tegemoetgekomen aan de vele vragen naar uitrusting (scholen, bibliotheken, etc.) uitgaande van een steeds groter wordende bevolking.

**Wat betreft andere projecten voor de toekomst:** uitgaande van de bovenvermelde mogelijke ontwikkelingen kan er momenteel worden vanuit gegaan dat er over de eerstvolgende vijftien jaar  $\pm$  500 nieuwe woningen bijkomen. Hierbij dient te worden aangestipt dat meerdere momenteel ongekende factoren hierbij een rol kunnen spelen. Men kan immers de mogelijkheden met betrekking tot de ontwikkeling van "impliciete" woningen moeilijk inschatten. Dergelijke woningen kunnen immers ontstaan uit de herindeling van een residentieel gebouw of, meer waarschijnlijk, door het gebruik van voormalige economische sites zoals Volvo, Renard, Fichet, ...

Ter herinnering: in een eerdere interpellatie uit januari 2014 werd er al op gewezen dat: "De OVM's en andere gewestelijke instellingen beschikken over terreinen die de ontwikkeling van nieuwe sociale woningen mogelijk maken. Het creëren van sociale woningen behoort niet tot de core business van de gemeenten."



De Raad neemt kennis.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Interpellation Fond du logement - 26052016.doc*

---

26.05.2016/A/0010 **Interpellation du 20.05.2016 de Monsieur Yonnec POLET, Conseiller communal, concernant le plan de mobilité de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe**

Le Conseil prend connaissance de l'interpellation du 20.05.2016 de Monsieur Yonnec POLET, Conseiller communal, concernant le plan de mobilité de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe.

*"Monsieur le Bourgmestre,  
Mesdames et Messieurs les Echevins,  
Mesdames et Messieurs les Conseillers communaux,*

*Dans la foulée de l'approbation de la modification Plan communal de circulation intervenue lors du Conseil Communal du 23 octobre 2014, le sens de circulation dans certaines voiries a changé progressivement.*

*Certaines de ces modifications le sont à titre définitif, d'autres sont en phase de test. Une évaluation de ces tests, avec consultation des habitants des quartiers concernés, sera faite d'ici la fin de l'année. La commune en a informé les citoyens récemment.*

*Suite à de nombreuses remarques de citoyens, je proposerai de revenir au Plan initial le plus vite possible dans deux cas précis :*

- 1. L'inversion du sens unique de l'avenue **Gisseleire Versé** (entre avenue De Meersman et la chaussée de Gand). Ceci renvoie les automobilistes vers la Place Schweitzer et congestionne encore plus la Chaussée de Gand.*
- 2. La mise en sens unique de la rue **Mathieu Pauwels**. Depuis lors, les parents déposant leur enfants à l'école 7 étoiles rue de l'Etoile polaire sont obligés de reprendre la rue de Grand Bigard, ce qui rend le trafic encore plus chargé dans cette rue. Il y a peu cela avait été un argument pour refuser l'implantation de l'UNESCO School dans la rue.*

*Il est bien prévu qu'une consultation soit faite mais au vu des réactions, je pense qu'il serait utile d'accélérer celle-ci et de revenir à la situation antérieure.*

*En vous remerciant pour l'attention portée à la présente, je vous prie de recevoir, Monsieur le Bourgmestre, Mesdames et Messieurs les Echevins, l'assurance de mes salutations distinguées.*

*Yonnec Polet,  
Chef de groupe"*

Le Collège donne la réponse suivante:

*"Dès 2011, le programme d'action du Plan Communal de Mobilité (PCM), consultable via [www.1082berchem.brussels](http://www.1082berchem.brussels), rubrique mobilité, prévoyait pour certaines artères de la Commune jugées trop étroites une mise en sens unique de la voirie et ce, afin d'éliminer les problèmes de croisement de véhicules. Nous facilitons et sécurisons ainsi*



*les conditions de circulation et de stationnement. Ces dispositifs visent aussi une réduction du trafic de transit dans les quartiers.*

*Les récentes modifications apportées ne résultent pas de décisions prises sur un coup de tête. Elles ont été longuement mûries et inscrites dans le Plan Communal de Mobilité. Elles sont surtout attendues par de nombreux habitants.*

*S'il y a des références à des avis négatifs, de nombreux avis positifs nous ont surtout été rapportés. En tant que pouvoir public, notre devoir nous impose de faire l'évaluation de ces mesures en demandant l'avis de toutes les personnes directement impliquées dans les quartiers. Ce n'est qu'après que nous proposerons le maintien ou non des configurations testées.*

*De plus, tout test doit être effectué sur un laps de temps suffisant pour qu'un bilan soit objectivement posé.*

*Concernant les dispositifs de mise à sens unique, nous tenons tout de même à vous préciser que:*

- la modification apportée avenue Gisseleire Versé vise principalement un objectif de sécurité routière. La dangerosité du carrefour et des traversées des véhicules depuis l'avenue de Koekelberg n'est plus à démontrer. Elle a même été accentuée du fait du réaménagement de la chaussée de Gand;*
- les accès en boucle des quartiers sont légions en Région de Bruxelles Capitale et même préconisés par Bruxelles Mobilité pour mieux préserver les quartiers des excès inhérents au trafic de transit;*
- la mise à sens unique de la rue Mathieu Pauwels n'est pas un test mais un changement définitif. Aucune plainte n'a été transmise à ce jour à notre service.*
- la mise à sens unique de la rue Mathieu Pauwels est induite par l'étroitesse de la chaussée, alors que le charroi des véhicules standards est sans cesse de plus en plus encombrant. Le maintien d'une circulation à double sens rue Mathieu Pauwels nécessiterait d'y supprimer tout stationnement en voirie mais c'est une option que la Commune ne souhaite pas mettre en œuvre.*

*Aucun dysfonctionnement majeur n'ayant été mis en évidence, les tests continuent et leurs évaluations auront lieu fin de l'année comme annoncé.*

*Pour terminer, soyez assurés que nous sommes sensibles à la fluidité du trafic et à la sécurité des utilisateurs. Nous avons d'ailleurs eu le 26.05.2016 une réunion à Bruxelles-Mobilité pour négocier un contrat de mobilité pour les carrefours Schweitzer/chaussée de Gand et avenue Charles Quint/chaussée de Gand."*

Le Conseil prend connaissance.

---

**Interpellatie van 20.05.2016 van Mijnheer Yonnec POLET, Gemeenteraadslid, betreffende het mobiliteitsplan van de Gemeente Sint-Agatha-Berchem**

De Raad neemt kennis van de interpellatie van 20.05.2016 van Mijnheer Yonnec POLET, Gemeenteraadslid, betreffende het mobiliteitsplan van de Gemeente Sint-Agatha-Berchem.



*"Monsieur le Bourgmestre,  
Mesdames et Messieurs les Echevins,  
Mesdames et Messieurs les Conseillers communaux,*

*Dans la foulée de l'approbation de la modification Plan communal de circulation intervenue lors du Conseil Communal du 23 octobre 2014, le sens de circulation dans certaines voiries a changé progressivement.*

*Certaines de ces modifications le sont à titre définitif, d'autres sont en phase de test. Une évaluation de ces tests, avec consultation des habitants des quartiers concernés, sera faite d'ici la fin de l'année. La commune en a informé les citoyens récemment.*

*Suite à de nombreuses remarques de citoyens, je proposerai de revenir au Plan initial le plus vite possible dans deux cas précis :*

- 1. L'inversion du sens unique de l'avenue **Gisseleire Versé** (entre avenue De Meersman et la chaussée de Gand). Ceci renvoie les automobilistes vers la Place Schweitzer et congestionne encore plus la Chaussée de Gand.*
- 2. La mise en sens unique de la rue **Mathieu Pauwels**. Depuis lors, les parents déposant leur enfants à l'école 7 étoiles rue de l'Etoile polaire sont obligés de reprendre la rue de Grand Bigard, ce qui rend le trafic encore plus chargé dans cette rue. Il y a peu cela avait été un argument pour refuser l'implantation de l'UNESCO School dans la rue.*

*Il est bien prévu qu'une consultation soit faite mais au vu des réactions, je pense qu'il serait utile d'accélérer celle-ci et de revenir à la situation antérieure.*

*En vous remerciant pour l'attention portée à la présente, je vous prie de recevoir, Monsieur le Bourgmestre, Mesdames et Messieurs les Echevins, l'assurance de mes salutations distinguées.*

*Yonnec Polet,  
Chef de groupe"*

Het College geeft volgend antwoord:

*"Teneinde de problemen van tegenliggende wagens te vermijden, voorzag het actieprogramma van het Gemeentelijk Mobiliteitsplan (GMP), raadpleegbaar via [www.1082brussels](http://www.1082brussels) onder de rubriek Mobiliteit, sinds 2011 voor bepaalde te smalle wegen van de Gemeente een éénrichtingsverkeer van die weg. Wij vergemakkelijken en beveiligen op die manier de verkeer- en parkeervoorwaarden. Deze hulpmiddelen zorgen ook voor een vermindering van het transitverkeer in de omgeving.*

*De recente aanpassingen werden zeker niet in een opwelling gemaakt. Ze werden goed doordacht en ingeschreven in het Gemeentelijk Mobiliteitsplan. Vooral vele inwoners hadden hierop gewacht.*

*Ook al wordt er verwezen naar negatieve beoordelingen, zijn er ons vooral positieve beoordelingen gemeld. Als overheidsinstantie is het onze plicht om deze maatregelen te evalueren door de mening te vragen van alle onmiddellijke betrokkenen in die wijken. Het is slechts daarna dat wij het behoud van de geteste voorstellen al dan niet handhaven.*



*Zodat er een objectieve balans kan worden opgesteld, moet elke test bovendien gedurende voldoende lange tijd worden uitgevoerd.*

*Betreffende de invoeringen van éénrichtingsverkeer, willen wij toch verduidelijken dat:*

- De aanpassing aan de Gisseleire Versélaan is enkel gebeurd uit veiligheidsoverwegingen. Het gevaar aan het kruispunt en het oversteken van wagens komende van de Koekelberglaan zijn niet meer van elkaar te scheiden. Dit werd zelfs benadrukt tijdens de werken aan de Gentssteenweg;*
- De toegangen tot het aansluitnet zijn ongetwijfeld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en werden zelfs aanbevolen door Brussel Mobiliteit om de wijken te beschermen tegen het overmatige verkeer;*
- Het éénrichtingsverkeer van de Mathieu Pauwelsstraat is geen test maar een definitieve verandering. We hebben tot op heden nog geen enkele klacht ontvangen.*
- Het éénrichtingsverkeer van de Mathieu Pauwelsstraat werd ingevoerd door de beperktheid van de weg en het steeds omvangrijker worden van het wagenpark. Het behoud van een tweerichtingsverkeer in de Mathieu Pauwelsstraat zou ons verplichten alle parkeermogelijkheden in die straat te verwijderen maar dat is een optie die de Gemeente niet wil invoeren.*

*Er werden geen grote tekortkomingen gemeld, dus zullen de testen worden voortgezet en de evaluaties, zoals aangekondigd, op het einde van het jaar plaatsvinden.*

*Tenslotte kunnen we jullie verzekeren dat we gevoelig zijn aan de doorstroming van het verkeer en de veiligheid van de gebruikers. Op 26.05.2016 hebben we trouwens een vergadering gehad met Brussel Mobiliteit om een mobiliteitscontract te bespreken voor de kruispunten Schweitzer/Gentssteenweg en Keizer Karellaan/Gentssteenweg."*

De Raad neemt kennis.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Interpellation Plan de mobilité - 26052016.doc*

---

26.05.2016/A/0011 **Interpellation du 20.05.2016 de Madame Katia VAN DEN BROUCKE, Conseillère communale, concernant la stimulation de la mobilité durable**

Le Conseil prend connaissance de l'interpellation du 20.05.2016 de Madame Katia VAN DEN BROUCKE, Conseillère communale, concernant la stimulation de la mobilité durable.

*"Reeds meerdere keren ben ik tussengekomen om de aandacht te trekken op de alternatieven voor het gebruik van de individuele wagen.*

*Ondanks alle mobiliteitsproblemen, tunnels die aan het afbrokkelen zijn, ellenlange files blijft het voor heel wat Brusselaars een evidente zaak om de wagen te nemen, zelfs voor bijzonder korte verplaatsingen.*

*Ter herinnering:*

- 1. 65% van de verplaatsingen in Brussel betreffen afstanden van minder dan 5km;*



2. 28% gaan over verplaatsingen van nog geen kilometer.
3. 50% van de verplaatsingen van 3 km gebeuren met de wagen (bron Beldam 2010).

Fietsen en stappen zijn niet enkel goed voor de mobiliteit en het milieu, de positieve effecten op de gezondheid zijn ondertussen ook al algemeen bekend.

Helaas, ondanks die vele positieve effecten, blijkt dat mensen nog steeds overtuigd moeten worden om de omschakeling naar andere vervoersmodi te maken. Sensibiliseren rond duurzame mobiliteit blijft dus noodzakelijk.

Om die reden wil ik met deze interpellatie graag even terugkomen verschillende aspecten die ik reeds in voorgaande interpellaties aankaartte.

#### Bike experience

Op donderdag 19 mei laatstleden werd het nieuwe concept van de Bike Experience gelanceerd. Het principe blijft hetzelfde: een ervaren fietser coacht een onervaren fietser tijdens de dagelijkse verplaatsingen en dit gedurende een bepaalde tijd.

De ervaring van voorgaande edities toont aan dat ongeveer 80 % van de 'bikers' op regelmatige basis blijft fietsen.

#### De week van vervoering 2016

Tijdens de Week van de Mobiliteit wenst het gewest scholen en gemeenten aan te moedigen om te werken aan duurzame mobiliteit en het gebruik van alternatieven voor de individuele wagen te stimuleren. In dit kader werd een projectoproep gelanceerd.

De projecten moesten binnen zijn tegen 18 maart 2016 en de resultaten van de geselecteerde projecten werden bekendgemaakt op 15 april laatstleden.

#### Voetgangersrijen en fietspooling voor de scholen

Tijdens de hele heisa rond de verhuis van het Koninklijk Atheneum van Koekelberg hebben we kunnen merken hoe essentieel Schoolvervoersplannen wel zijn.

Een van de grootste bezorgdheden van de buurtbewoners betrof de mobiliteit. Fietspooling, voetgangersrijen kunnen prima alternatieven zijn.

Hoe jonger we goede gewoontes aannemen, hoe makkelijker om ze verder te zetten.

Graag kreeg ik antwoord op volgende vragen:

1. Betreffende Bike Experience: vorig jaar nam de gemeente niet deel aan de Bike Experience, neemt de gemeente wel actief deel dit jaar?
  - a. Hoe werd het personeel gemobiliseerd om deel te nemen?
  - b. Hoeveel coaches en bikers zijn er dit jaar?
2. Betreffende de Week van Vervoering
  - a. Werden er projecten ingediend voor deze projectoproep?
  - b. Zo neen, waarom niet?
  - c. Zo ja, wat houdt het project in en werd het ook weerhouden?
3. Hoeveel scholen in onze gemeente hebben een schoolvervoersplan?
  - a. Over welke scholen gaat het?
  - b. Sinds wanneer hebben ze een schoolvervoersplan?
  - c. Indien er scholen zijn zonder schoolvervoersplan, welke acties heeft u ondernomen om scholen aan te zetten om een schoolvervoersplan op te maken?

Ik dank u alvast voor uw antwoorden.

Katia Van den Broucke  
Gemeenteraadslid Ecolo-Groen"

Le Collège donne la réponse suivante:

*"Au sujet de l'opération Bike Expérience, il y a actuellement 5 personnes demandant une intervention des frais de déplacement à vélos qui s'élève à € 0,22/Km. Nous proposerons à ces 5 personnes d'être coach pour la bike expérience cette année.*

*L'information sera également diffusée et proposée aux membres du personnel d'être biker ou coach via la newsletter du personnel.*

*Actuellement, la Commune soutient l'action en diffusant l'info sur le site internet communal et sur la page Facebook.*

*Notons également que l'Ecoteam du CPAS a lancé une formation « rouler en vélo en ville » dans le cadre du plan de déplacement entreprise et du label éco-dynamique. Au terme d'une demi-journée, les participants auront acquis la confiance et les connaissances nécessaires pour se déplacer à vélo en ville en toute sécurité.*

*Concernant la semaine de la mobilité, aucun projet n'a été introduit.*

*En effet, la semaine de la mobilité et le dimanche sans voiture, le 18 septembre 2016, tombent après la kermesse qui est déjà un moment d'activités intenses pour le personnel ouvrier communal. Festivités auxquelles se rajoutent l'initiative BoumBoem du service Jeunesse FR et NL ce même 18 septembre.*

*Si effectivement la Région octroie des subsides, pour le recouvrement symbolique du lieu avec une pelouse synthétique sur laquelle le village doit être installé, la Commune doit organiser avec ses propres ressources humaines des activités telles que: balades à dos de poneys, promenade en calèche ou encore cuistax ....*

*Ces activités demandent un financement communal (ouvriers), du personnel encadrant et une mobilisation de beaucoup d'acteurs de terrain qu'il sera difficile de trouver.*

*Concernant le plan de déplacement scolaire des écoles de notre Commune, les écoles sont invitées directement par la Région à remplir les formulaires et peuvent demander l'aide de 2 asbl: GoodPlanet Belgium et COREN (qui sélectionnent chaque année 30 écoles: 20 FR et 10 NL).*

*Actuellement, les écoles Zavelput, Herlin et l'implantation communale Glycine ont un PDS en cours.*

*Pour encourager les écoles à rédiger un plan de déplacement, nous demanderons au service communal concerné d'envoyer un courrier aux écoles qui n'auraient pas encore participé au PDS en les mettant en contact avec les ASBL en charge d'établir ces plans de déplacement scolaire."*

Le Conseil prend connaissance.

---

**Interpellatie van 20.05.2016 van Mevrouw Katia VAN DEN BROUCKE,  
Gemeenteraadslid, betreffende het stimuleren van duurzame mobiliteit**

De Raad neemt kennis van de interpellatie van 20.05.2016 van Mevrouw Katia VAN

DEN BROUCKE, Gemeenteraadslid, betreffende het stimuleren van duurzame mobiliteit.

*"Reeds meerdere keren ben ik tussengekomen om de aandacht te trekken op de alternatieven voor het gebruik van de individuele wagen.*

*Ondanks alle mobiliteitsproblemen, tunnels die aan het afbrokkelen zijn, ellenlange files blijft het voor heel wat Brusselaars een evidente zaak om de wagen te nemen, zelfs voor bijzonder korte verplaatsingen.*

*Ter herinnering:*

1. 65% van de verplaatsingen in Brussel betreffen afstanden van minder dan 5km;
2. 28% gaan over verplaatsingen van nog geen kilometer.
3. 50% van de verplaatsingen van 3 km gebeuren met de wagen (bron Beldam 2010).

*Fietsen en stappen zijn niet enkel goed voor de mobiliteit en het milieu, de positieve effecten op de gezondheid zijn ondertussen ook al algemeen bekend.*

*Helaas, ondanks die vele positieve effecten, blijkt dat mensen nog steeds overtuigd moeten worden om de omschakeling naar andere vervoersmodi te maken. Sensibiliseren rond duurzame mobiliteit blijft dus noodzakelijk.*

*Om die reden wil ik met deze interpellatie graag even terugkomen verschillende aspecten die ik reeds in voorgaande interpellaties aankaartte.*

#### *Bike experience*

*Op donderdag 19 mei laatstleden werd het nieuwe concept van de Bike Experience gelanceerd. Het principe blijft hetzelfde: een ervaren fietser coacht een onervaren fietser tijdens de dagelijkse verplaatsingen en dit gedurende een bepaalde tijd.*

*De ervaring van voorgaande edities toont aan dat ongeveer 80 % van de 'bikers' op regelmatige basis blijft fietsen.*

#### *De week van vervoering 2016*

*Tijdens de Week van de Mobiliteit wenst het gewest scholen en gemeenten aan te moedigen om te werken aan duurzame mobiliteit en het gebruik van alternatieven voor de individuele wagen te stimuleren. In dit kader werd een projectoproep gelanceerd.*

*De projecten moesten binnen zijn tegen 18 maart 2016 en de resultaten van de geselecteerde projecten werden bekendgemaakt op 15 april laatstleden.*

#### *Voetgangersrijen en fietspooling voor de scholen*

*Tijdens de hele heisa rond de verhuis van het Koninklijk Atheneum van Koekelberg hebben we kunnen merken hoe essentieel Schoolvervoersplannen wel zijn.*

*Een van de grootste bezorgdheden van de buurtbewoners betrof de mobiliteit. Fietspooling, voetgangersrijen kunnen prima alternatieven zijn.*

*Hoe jonger we goede gewoontes aannemen, hoe makkelijker om ze verder te zetten.*

*Graag kreeg ik antwoord op volgende vragen:*

1. *Betreffende Bike Experience: vorig jaar nam de gemeente niet deel aan de Bike Experience, neemt de gemeente wel actief deel dit jaar?*
  - a. *Hoe werd het personeel gemobiliseerd om deel te nemen?*
  - b. *Hoeveel coaches en bikers zijn er dit jaar?*
2. *Betreffende de Week van Vervoering*
  - a. *Werden er projecten ingediend voor deze projectoproep?*
  - b. *Zo neen, waarom niet?*
  - c. *Zo ja, wat houdt het project in en werd het ook weerhouden?*





3. *Hoeveel scholen in onze gemeente hebben een schoolvervoersplan?*
- a. *Over welke scholen gaat het?*
  - b. *Sinds wanneer hebben ze een schoolvervoersplan?*
  - c. *Indien er scholen zijn zonder schoolvervoersplan, welke acties heeft u ondernomen om scholen aan te zetten om een schoolvervoersplan op te maken?*

*Ik dank u alvast voor uw antwoorden.*

*Katia Van den Broucke  
Gemeenteraadslid Ecolo-Groen"*

Het College geeft volgend antwoord:

*"Wat betreft de operatie « Bike Experience » zijn er momenteel 5 personen die een tussenkomst in de kosten vragen van € 0,22/Km voor de verplaatsing per fiets. Wij zullen aan deze 5 personen voorstellen om dit jaar coach te zijn voor de « Bike Experience ».*

*De informatie om biker of coach te worden zal eveneens via de newsletter verdeeld en voorgesteld worden aan het personeel.*

*Door de informatie op de gemeentelijke website en op haar Facebookpagina te plaatsen, ondersteunt de Gemeente momenteel de actie.*

*Er dient eveneens vermeld te worden dat het Ecoteam van het OCMW, in het kader van het bedrijfsvervoerplan en het eco-dynamisch label, een training heeft opgestart « rijden met de fiets in de stad ». Na een halve dag zullen de deelnemers het vertrouwen en de kennis hebben die nodig is om zich veilig met de fiets te verplaatsen in de stad.*

***Wat betreft de week van de mobiliteit*** werd er geen enkel project ingediend.

*Inderdaad, de week van de mobiliteit en de autoloze zondag, 18 september 2016, vallen na de kermis, hetgeen al een drukke periode is voor de gemeentelijke arbeiders. Festiviteiten waar bovenop nog het initiatief BoumBoem van de FR en NL Jeugdendienst valt op diezelfde 18<sup>de</sup> september.*

*Als het Gewest inderdaad subsidies verleent voor het symbolisch bedekken van een plaats door de aanleg van kunstgras waarop het dorp moet worden geïnstalleerd, moet de Gemeente met haar eigen middelen activiteiten organiseren zoals: ponyrijden, wandelingen met een paardenkoets of go-cart...*

*Deze activiteiten vragen een gemeentelijke financiering (arbeiders), toezichthoudend personeel en een mobilisatie van de vele actoren op het terrein zal moeilijk te vinden zijn.*

***Betreffende het schoolvervoerplan*** van onze Gemeente werden de scholen rechtstreeks door het Gewest uitgenodigd om de formulieren in te vullen en zij kunnen hierbij de hulp vragen van de 2 VZW's: GoodPlanet Belgium en COREN (die elk jaar 30 scholen selecteren: 20 FR en 10 NL).

*Op dit moment hebben de scholen Zavelput, Herlin en de gemeentelijke school Les Glycines een SVP lopende.*

*Om de scholen te stimuleren om een schoolvervoerplan op te stellen zullen we aan de betrokken gemeentelijke diensten vragen om een brief te verzenden naar de scholen die nog niet hebben deelgenomen aan een SVP en hen zo in contact te brengen met de VZW's die zich bezighouden met het opmaken van die schoolvervoerplannen."*

De Raad neemt kennis.

*1 annexe / 1 bijlage*

*20160526\_stimuleren rond duurzame mobiliteit.docx*

---

26.05.2016/A/0012 **Interpellation du 20.05.2016 de Madame Katia VAN DEN BROUCKE, Conseillère communale, concernant l'absence du règlement de travail**

Le Conseil prend connaissance de l'interpellation de Madame Katia VAN DEN BROUCKE, Conseillère communale, concernant l'absence du règlement de travail.

*"In mei 2013, interpelleerde ik voor de eerste keer betreffende het nieuw arbeidsreglement, toen werd me gezegd dat het in opmaak was en in een laatste fase. Tijdens de gemeenteraad van juni 2014 en oktober 2015 herhaalde ik mijn vraag, en iedere keer zat er schot in de zaak. In oktober 2015 werd me zelfs gezegd dat het nog een kwestie was van enkele minieme aanpassingen en dat het nieuw arbeidsreglement zou voorgelegd worden op de gemeenteraad van december zodat het in voege zou kunnen gaan in januari.*

*Helaas, 3 jaar na mijn eerste tussenkomst, is er nog steeds geen nieuw arbeidsreglement voorgesteld.*

*Graag kreeg ik antwoord op volgende vragen:*

- Hoeveel vergaderingen van de werkgroep vonden plaats sinds oktober 2015?*
- Wat is het knelpunt, of zijn de knelpunten waardoor dit arbeidsreglement niet gefinaliseerd wordt?*
- Tegen wanneer denkt u het nieuw arbeidsreglement te kunnen voorleggen?*

*Ik dank u alvast voor uw antwoorden.*

*Katia Van den Broucke*

*Gemeenteraadslid Ecolo/Groen"*

Le Collège donne la réponse suivante:

*"Les activités inhérentes à l'adaptation de notre règlement de travail arrivent à leur terme.*

*03.09.2015: dernière réunion du groupe de travail « Statuts ».*

*29.10.2015: séance extraordinaire du comité de concertation et de négociation avec à son ordre du jour la « présentation de la dernière version du statut administratif, du statut pécuniaire, du règlement de formation, du règlement d'évaluation et du*

*règlement de travail, toutes les annexes comprises ». Les organisations syndicales demandent le respect d'une période de négociation de 30 jours.*

*27.11.2015: expiration du délai de 30 jours et nouvelle présentation des textes. Le règlement de formation, le règlement d'évaluation, ainsi que le règlement de travail et toutes les annexes sont approuvés à l'unanimité. Le statut administratif et le statut pécuniaire ne sont pas encore approuvés en raison de deux points litigieux, à savoir l'instauration de la mise en indisponibilité et l'application de la possibilité de licencier un membre du personnel nommé après deux évaluations négatives successives, dans l'attente d'une réunion du Comité C.*

*28.01.2016: accord des organisations syndicales à propos du statut administratif et du statut pécuniaire!*

*22.03.2016: attribution du marché de traduction.*

*23.03.2016: transmission de tous les textes au bureau de traduction.*

*27.05.2016: réception de tous les textes NL/FR.*

*07.06.2016: la version définitive et bilingue des statuts et du règlement de travail (+ annexes) est soumise à l'approbation du Collège.*

*16.06.2016: Sections réunies (présentation).*

*23.06.2016: présentation à l'approbation du Conseil communal.*

*Après approbation, tous les textes seront envoyés sur support électronique à tous les collaborateurs de la Commune et du CPAS et des sessions d'information seront organisées."*

*Le Conseil prend connaissance.*

---

**Interpellatie van 20.05.2016 van Mevrouw Katia VAN DEN BROUCKE,  
Gemeenteraadslid, betreffende het uitblijven van het arbeidsreglement**

De Raad neemt kennis van de interpellatie van 20.05.2016 van Mevrouw Katia VAN DEN BROUCKE, Gemeenteraadslid, betreffende het uitblijven van het arbeidsreglement.

*"In mei 2013, interpelleerde ik voor de eerste keer betreffende het nieuw arbeidsreglement, toen werd me gezegd dat het in opmaak was en in een laatste fase. Tijdens de gemeenteraad van juni 2014 en oktober 2015 herhaalde ik mijn vraag, en iedere keer zat er schot in de zaak. In oktober 2015 werd me zelfs gezegd dat het nog een kwestie was van enkele minieme aanpassingen en dat het nieuw arbeidsreglement zou voorgelegd worden op de gemeenteraad van december zodat het in voege zou kunnen gaan in januari.*

*Helaas, 3 jaar na mijn eerste tussenkomst, is er nog steeds geen nieuw arbeidsreglement voorgesteld.*

*Graag kreeg ik antwoord op volgende vragen:*



- Hoeveel vergaderingen van de werkgroep vonden plaats sinds oktober 2015?
- Wat is het knelpunt, of zijn de knelpunten waardoor dit arbeidsreglement niet gefinaliseerd wordt?
- Tegen wanneer denkt u het nieuw arbeidsreglement te kunnen voorleggen?

*Ik dank u alvast voor uw antwoorden.*

*Katia Van den Broucke  
Gemeenteraadslid Ecolo/Groen"*

Het College geeft volgend antwoord:

*"Wat betreft de aanpassing van ons arbeidsreglement, dit werk loopt op zijn einde.*

*03.09.2015: laatste samenkomst van de werkgroep "Statuten".*

*29.10.2015: buitengewone zitting van het overleg- en onderhandelingscomité met als onderwerp "voorstelling van de laatste versie van het administratief statuut, het geldelijk statuut, het vormingsreglement, het evaluatiereglement en van het arbeidsreglement met inbegrip van alle bijlagen". De vakorganisaties vragen een onderhandelingsperiode van 30 dagen te respecteren.*

*27.11.2015: verstrijken van de termijn van 30 dagen en de teksten werden opnieuw voorgelegd. Het vormingsreglement, het evaluatiereglement en het arbeidsreglement met inbegrip van alle bijlagen worden unaniem goedgekeurd. Het administratief statuut en het geldelijk statuut worden nog niet goedgekeurd omwille van 2 discussiepunten, nl. de invoering van de indisponibiliteitstelling en de toepassing van de mogelijkheid om een vastbenoemd personeelslid te ontslaan na 2 opeenvolgende negatieve evaluaties, in afwachting van een vergadering van het Comité C.*

*28.01.2016: akkoord van de vakorganisaties over het administratief statuut en het geldelijk statuut!*

*22.03.2016: vertaalopdracht werd toegewezen.*

*23.03.2016: alle teksten werden overgemaakt aan het vertaalbureau.*

*27.05.2016: ontvangst van alle teksten NL/FR.*

*07.06.2016: definitieve 2-talige versie statuten en arbeidsreglement (+ bijlagen) worden voorgelegd ter goedkeuring aan het College.*

*16.06.2016: Verenigde secties (voorstelling).*

*23.06.2016: voorlegging ter goedkeuring aan de Gemeenteraad.*

*Na goedkeuring zullen alle teksten elektronisch verstuurd worden aan alle medewerkers van de Gemeente en van het OCMW en zullen er infosessies georganiseerd worden."*

De Raad neemt kennis.



26.05.2016/A/0013 **Interpellation du 20.05.2016 de Monsieur Vincent LURQUIN, Conseiller communal, concernant la coopération entre la Commune de Berchem-Sainte-Agathe et la Commune d'Arrondissement de Grand-Dakar**

Le Conseil prend connaissance de l'interpellation du 20.05.2016 de Monsieur Vincent LURQUIN, Conseiller communal, concernant la coopération entre la Commune de Berchem-Sainte-Agathe et la Commune d'Arrondissement de Grand-Dakar.

*"Une coopération à double sens.*

*Lors des sections réunies du Conseil communal, nous avons eu l'occasion d'écouter la délégation de Grand-Dakar: ces hommes et femmes qui nous parlent bien sûr de la coopération entre les communes amies que sont Berchem-Sainte-Agathe et Grand Dakar mais aussi de leur rapport au monde, à un monde qui n'est pas tout à fait comme le nôtre.*

*Différent mais pas inégal. C'est vrai: le transfert de compétence, comme il fut dit la semaine passée, est une richesse pour nos partenaires du Sud mais un transfert de sens ne nous permettrait-il pas de mieux comprendre ce qui se passe ici, chez nous?*

*Lors de l'inauguration de la kermesse, nous avons entendu l'Ambassadeur du Sénégal nous parler, en frère, de fraternité. Il a ce sens du verbe qui faisait dire à Sekou Touré que le raciste est un homme qui se trompe de colère. Pas de vaines invectives et imprécations mais tenter ensemble de recentrer notre colère sur les vrais enjeux, sur cette humanité qui a une furieuse tendance ces derniers temps, à nous laisser tomber.*

*En toute confiance, je demande au Collège de définir avec nos partenaires de Grand Dakar, des jeunes, des femmes, des sages un projet qu'ils fonderaient ici et qui nous permettraient d'un peu mieux nous comprendre, un peu mieux accepter nos diversités, cette lasagne d'identités qui nous constituent...*

*Et peut-être le faire avec ces communautés qui viennent de là-bas mais vivent ici et qui sont pour le moment bien fragilisées par toutes ces violences qui ont du mal à se cicatriser.*

*Je vous fait confiance quand au montant du budget à affecter à ce projet mais suis sûr que l'esprit de cette belle coopération que vous menez au Sénégal en sortira renforcé."*

Le Collège donne la réponse suivante:

*"La proposition de Monsieur Vincent LURQUIN a été envoyée à la Mairie de Grand-Dakar. A la date du Conseil communal, nous sommes en attente de leurs réactions et de leurs propositions."*

Le Conseil prend connaissance.

---

**Interpellatie van 20.05.2016 van Mijnheer Vincent LURQUIN, Gemeenteraadslid, betreffende de samenwerking tussen de Gemeente Sint-Agatha-Berchem en de**

## Arrondissementsgemeente Grand-Dakar

De Raad neemt kennis van de interpellatie van 20.05.2016 van Mijnheer Vincent LURQUIN, Gemeenteraadslid, betreffende de samenwerking tussen de Gemeente Sint-Agatha-Berchem en de Arrondissementsgemeente Grand-Dakar.

*"Une coopération à double sens.*

*Lors des sections réunies du Conseil communal, nous avons eu l'occasion d'écouter la délégation de Grand-Dakar: ces hommes et femmes qui nous parlent bien sûr de la coopération entre les communes amies que sont Berchem-Sainte-Agathe et Grand Dakar mais aussi de leur rapport au monde, à un monde qui n'est pas tout à fait comme le nôtre.*

*Différent mais pas inégal. C'est vrai: le transfert de compétence, comme il fut dit la semaine passée, est une richesse pour nos partenaires du Sud mais un transfert de sens ne nous permettrait-il pas de mieux comprendre ce qui se passe ici, chez nous?*

*Lors de l'inauguration de la kermesse, nous avons entendu l'Ambassadeur du Sénégal nous parler, en frère, de fraternité. Il a ce sens du verbe qui faisait dire à Sekou Touré que le raciste est un homme qui se trompe de colère. Pas de vaines invectives et imprécations mais tenter ensemble de recentrer notre colère sur les vrais enjeux, sur cette humanité qui a une furieuse tendance ces dernier temps, à nous laisser tomber.*

*En toute confiance, je demande au Collège de définir avec nos partenaires de Grand Dakar, des jeunes, des femmes, des sages un projet qu'ils fonderaient ici et qui nous permettraient d'un peu mieux nous comprendre, un peu mieux accepter nos diversités, cette lasagne d'identités qui nous constituent...*

*Et peut-être le faire avec ces communautés qui viennent de là-bas mais vivent ici et qui sont pour le moment bien fragilisées par toutes ces violences qui ont du mal à se cicatiser.*

*Je vous fait confiance quand au montant du budget à affecter à ce projet mais suis sûr que l'esprit de cette belle coopération que vous menez au Sénégal en sortira renforcé."*

Het College geeft volgend antwoord:

*"Het voorstel van Mijnheer Vincent LURQUIN werd opgestuurd naar het Gemeentehuis van Grand-Dakar. Sinds de dag van de Gemeenteraad zijn wij in afwachting van hun reacties en voorstellen."*

De Raad neemt kennis.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Interpellation Lurquin coopération BSA-G-D.pdf*

---

26.05.2016/A/0014 **Interpellation du 23.04.2016 de Monsieur Nicolas STASSEN, Conseiller communal, concernant les comptes des années 2013, 2014 et 2015 et le budget de l'année 2016 de la bibliothèque publique francophone de Berchem-Sainte-Agathe**

Le Conseil prend connaissance de l'interpellation du 23.04.2016 de Monsieur Nicolas STASSEN, Conseiller communal, concernant les comptes des années 2013, 2014 et 2015 et le budget de l'année 2016 de la bibliothèque publique francophone de Berchem-Sainte-Agathe.

*"Le collège aurait-il l'obligeance de communiquer aux conseillers les comptes 2013-2014-2015 et budget 2016 de cette a.s.b.l. et d'indiquer en particulier les frais occasionnés pour la publication du folder de la bibliothèque francophone tant pour l'édition que pour sa diffusion ?*

Nicolas Stassen  
Conseiller communal  
0496471061"

Le Collège donne la réponse suivante:

*"Concernant la communication des comptes 2013, 2014, 2015 et du budget 2016 de l'asbl, ceux-ci sont disponibles sur le site internet de la Commune. Nous vous invitons à vous connecter pour les consulter (rubrique vie associative).*

*Au sujet de la demande de connaître les frais occasionnés pour la publication du Bibliotheca, tant pour l'édition que pour sa diffusion, les montants sont :*

|                                  | 2015               | 2014               | 2013       |
|----------------------------------|--------------------|--------------------|------------|
| <b>Frais d'impression</b>        | € 4.269,68         | € 2.606,54         | € 2.324,77 |
| <b>Frais d'envoi (via Bpost)</b> | € 2.719,59         | € 4.051,29         | € 3.368,25 |
| <b>TOTAL</b>                     | € 6.989,27         | € 6.657,83         | € 5.693,02 |
|                                  | Passage à 12 pages | Entre 6 et 8 pages |            |
| <b>Coût à l'exemplaire</b>       | € 0,44             | € 0,42             | € 0,36     |

- Impression 4000 exemplaires
- Envoi entre 3000 et 4000 exemplaires
- 4 fois par an"

Le Conseil prend connaissance.

**Interpellatie van 23.04.2016 van Mijnheer Nicolas STASSEN, Gemeenteraadslid, betreffende de rekeningen van de jaren 2013, 2014 en 2015 en de begroting van het jaar 2016 van de openbare Franstalige bibliotheek van Sint-Agatha-Berchem**

De Raad neemt kennis van de interpellatie van 23.04.2016 van Mijnheer Nicolas STASSEN, Gemeenteraadslid, betreffende de rekeningen van de jaren 2013, 2014 en 2015 en de begroting van het jaar 2016 van de openbare Franstalige bibliotheek van Sint-Agatha-Berchem.

*"Le collège aurait-il l'obligeance de communiquer aux conseillers les comptes 2013-*



2014-2015 et budget 2016 de cette a.s.b.l. et d'indiquer en particulier les frais occasionnés pour la publication du folder de la bibliothèque francophone tant pour l'édition que pour sa diffusion ?

Nicolas Stassen  
Conseiller communal  
0496471061"

Het College geeft volgend antwoord:

"De rekeningen 2013, 2014, 2015 en de begroting voor 2016 van de vzw zijn beschikbaar op de website van de Gemeente. Wij nodigen jullie uit om jullie aan te melden om deze te raadplegen (rubriek verenigingsleven).

Als antwoord op de vraag naar de kosten voor de publicatie van de Bibliotheca, zowel voor de publicatie als voor de verspreiding ervan, vinden jullie hieronder de bedragen:

|                                  | 2015                      | 2014                   | 2013       |
|----------------------------------|---------------------------|------------------------|------------|
| <b>Drukkosten</b>                | € 4.269,68                | € 2.606,54             | € 2.324,77 |
| <b>Verzendkosten (via Bpost)</b> | € 2.719,59                | € 4.051,29             | € 3.368,25 |
| <b>TOTAAL</b>                    | € 6.989,27                | € 6.657,83             | € 5.693,02 |
|                                  | Overgang naar 12 pagina's | Tussen 6 en 8 pagina's |            |
| <b>Prijs per exemplaar</b>       | € 0,44                    | € 0,42                 | € 0,36     |

- Drukwerk van 4000 exemplaren
- Versturen tussen 3000 en 4000 exemplaren
- 4 keer per jaar"

De Raad neemt kennis.

1 annexe / 1 bijlage  
Interpellation Stassen Bib FR.pdf

26.05.2016/A/0015 **Interpellation du 20.05.2016 de Monsieur Nicolas STASSEN, Conseiller communal, concernant la redynamisation de l'activité des noyaux commerciaux à Berchem-Sainte-Agathe en collaboration avec l'Agence régionale Atrium - Etat de la question et demande d'invitation d'expert(s) au Conseil communal**

Le Conseil prend connaissance de l'interpellation du 20.05.2016 de Monsieur Nicolas STASSEN, Conseiller communal, concernant la redynamisation de l'activité des noyaux commerciaux à Berchem-Sainte-Agathe en collaboration avec l'Agence régionale Atrium - Etat de la question et demande d'invitation d'expert(s) au Conseil communal.

"Lors du Conseil Communal du 27 novembre 2014, j'ai eu l'occasion d'interpeller la majorité cdH-MR au sujet de la Redynamisation de l'activité commerciale Berchemoise en collaboration avec Atrium. Je demandais en particulier au Collège d'informer le

*Conseil sur le projet de convention avec l'Agence régionale Atrium prévue en 2013 pour veiller à l'encadrement de consultance en matière de développement des noyaux commerciaux.*

*A ce jour, en 2016, il n'apparaît toujours pas que cette convention soit établie et dès lors que l'intervention d'Atrium soit active de manière structurelle et stratégique à Berchem-Sainte-Agathe.*

*C'est en tout cas ce que confirme un rapport de l'administration communale faisant le point sur la réalisation des objectifs de l'Agenda 21 : L'objectif 37 concernant Atrium indique : "Mise en place en cours". Notons au passage que les objectifs de nature économiques ne représentent que 8% des objectifs de cet Agenda 21, détail révélateur.*

*C'est très préoccupant alors que l'état de l'activité des commerces Berchemois ne montrent guère de caractère florissant, que du contraire. Et les réaménagements présents de la place Schweitzer, de la chaussée de Gand, de la chaussée de Grand Bigard, comme celui à venir de la Place de l'Eglise en 2017, tardent à susciter les concrétisations de devantures commerciales espérées.*

*Dès lors, un sursaut plus volontariste de la majorité cdH-MR serait indispensable afin de s'assurer de l'expertise d'Atrium en termes de stratégie de redéploiement des noyaux commerciaux en vue de favoriser le shopping de proximité, thématique électorale dont M. le Bourgmestre se fit un temps le chancre plus affirmé.*

*C'est pourquoi, je prie M.le Président du Conseil de se saisir du dossier pour inviter M. Julien Bacq ([jbacq@atrium.irisnet.be](mailto:jbacq@atrium.irisnet.be)), Chief Retail Officer à Atrium Brussels à faire présenter au Conseil communal un Etat de situation de la collaboration entre son Agence régionale et la Commune de Berchem-Sainte-Agathe ainsi qu'un Etat des lieux du dynamisme et des potentialités commerciales Berchemoises dans le contexte du Nord Ouest de Bruxelles.*

*Nicolas Stassen  
Conseiller communal  
0496471061"*

*Le Collège donne la réponse suivante:*

*"Nous vous ferons d'abord un rétro-planning de la genèse de la convention-cadre devant lier la Commune à Atrium. Ensuite, nous vous présenterons les initiatives prises et appliquées en collaboration avec l'agence Atrium.*

*Une convention-cadre nous avait déjà été présentée fin 2013 sous la législature régionale précédente.*

*Pour des raisons compréhensibles, la Ministre en charge du dossier avait préféré attendre la création du nouveau Gouvernement régional avant que cette convention-cadre ne soit signée par les deux parties.*

*Si la Ministre est restée au Gouvernement bruxellois, elle a cependant changé de portefeuille. Ce dossier a été repris par un autre Ministre et une autre convention-cadre avec de nouvelles visions et priorités nous a été promise fin 2014.*

*En janvier 2016, un projet de convention-cadre nous a été transmis. L'agence Atrium a demandé au Collège de lui faire connaître ses priorités en ce qui concerne le commerce de proximité.*

*Début février, nous communiquons nos objectifs à Atrium, nous leur demandons d'introduire les priorités de la Commune en termes de commerce de proximité dans la convention et lui demandons de nous envoyer un projet adapté bilingue. Quatre mois plus tard, nous n'avons toujours rien reçu malgré des rappels écrits et oraux ainsi qu'une intervention du Bourgmestre auprès du Directeur Général au mois de mai.*

*Cependant, même si cette convention-cadre n'est pas encore passée devant le Conseil communal, la collaboration entre Atrium et la Commune n'est pas restée au point mort.*

*Suite à l'interpellation de Monsieur STASSEN de fin novembre 2014, nous vous rappelons l'aide qu'Atrium a apportée à la création de l'ASBL « La Petite Place de l'Eglise » ayant pour objectif de redynamiser le quartier commercial du Parvis de l'Eglise. Nous vous rappelons également l'analyse du marché hebdomadaire réalisée par Atrium qui a fait l'objet de nombreuses réflexions et propositions en interne.*

*Plusieurs initiatives concrètes ont été mises sur pied et réalisées depuis 2015:*

- Citons l'aboutissement du programme d'enlèvement des enseignes obsolètes qui a pris fin en décembre 2015. Ce projet a permis de supprimer une pollution visuelle d'enseignes qui n'avaient plus rien à voir avec le « commerce » actuel.*
- Citons la diffusion à Atrium de toute une série de localisations de surfaces commerciales vides ou en voie de l'être afin que l'agence puisse informer des candidats repreneurs potentiels de leur existence.*
- Citons l'organisation d'une présentation aux commerçants berchemois d'un nouveau type de commerce: le e-commerce, susceptible de booster certains commerces de proximité.*
- Citons l'appel à projets à destination des associations de commerçants berchemois à l'initiative d'Atrium.*

*Pour terminer, le Collège a demandé l'aide et l'expertise d'Atrium afin de favoriser un boost économique du Parvis de l'Eglise en collaboration avec le commerce local et ce, en concordance avec les travaux prévus fin 2016.*

*Un bureau d'étude a été désigné pour donner une identité visuelle spécifique au Parvis, pour définir un aménagement spécifique de ses devantures commerciales et pour définir les accessoires à ses commerces afin d'attirer plus intensément les utilisateurs du Parvis de l'Eglise.*

*Le Collège envisage d'établir un règlement permettant d'accorder une prime pour la modernisation des devantures des commerces et du mobilier Horeca, ceci, nous l'espérons, avec l'appui financier d'Atrium.*

*Mais, ce sera surtout grâce au dynamisme, à la collaboration positive et à la motivation des commerçants que le succès d'une telle opération sera possible."*

*Le Conseil prend connaissance.*





**Interpellatie van 20.05.2016 van Mijnheer Nicolas STASSEN, Gemeenteraadslid, betreffende het opnieuw dynamisch maken van de activiteit van de commerciële knooppunten in Sint-Agatha-Berchem in samenwerking met het Gewestelijk Agentschap Atrium - Stand van zaken en vraag tot uitnodiging van (een) expert(en) voor de Gemeenteraad**

De Raad neemt kennis van de interpellatie van 20.05.2016 van Mijnheer Nicolas STASSEN, Gemeenteraadslid, betreffende het opnieuw dynamisch maken van de activiteit van de commerciële knooppunten in Sint-Agatha-Berchem in samenwerking met het Gewestelijk Agentschap Atrium - Stand van zaken en vraag tot uitnodiging van (een) expert(en) voor de Gemeenteraad.

*"Lors du Conseil Communal du 27 novembre 2014, j'ai eu l'occasion d'interpeller la majorité cdH-MR au sujet de la Redynamisation de l'activité commerciale Berchemoise en collaboration avec Atrium. Je demandais en particulier au Collège d'informer le Conseil sur le projet de convention avec l'Agence régionale Atrium prévue en 2013 pour veiller à l'encadrement de consultance en matière de développement des noyaux commerciaux.*

*A ce jour, en 2016, il n'apparaît toujours pas que cette convention soit établie et dès lors que l'intervention d'Atrium soit active de manière structurelle et stratégique à Berchem-Sainte-Agathe.*

*C'est en tout cas ce que confirme un rapport de l'administration communale faisant le point sur la réalisation des objectifs de l'Agenda 21 : L'objectif 37 concernant Atrium indique : "Mise en place en cours". Notons au passage que les objectifs de nature économiques ne représentent que 8% des objectifs de cet Agenda 21, détail révélateur.*

*C'est très préoccupant alors que l'état de l'activité des commerces Berchemois ne montrent guère de caractère florissant, que du contraire. Et les réaménagements présents de la place Schweitzer, de la chaussée de Gand, de la chaussée de Grand Bigard, comme celui à venir de la Place de l'Eglise en 2017, tardent à susciter les concrétisations de devantures commerciales espérées.*

*Dès lors, un sursaut plus volontariste de la majorité cdH-MR serait indispensable afin de s'assurer de l'expertise d'Atrium en termes de stratégie de redéploiement des noyaux commerciaux en vue de favoriser le shopping de proximité, thématique électorale dont M. le Bourgmestre se fit un temps le chantre plus affirmé.*

*C'est pourquoi, je prie M.le Président du Conseil de se saisir du dossier pour inviter M. Julien Bacq ([jbacq@atrium.irisnet.be](mailto:jbacq@atrium.irisnet.be)), Chief Retail Officer à Atrium Brussels à faire présenter au Conseil communal un Etat de situation de la collaboration entre son Agence régionale et la Commune de Berchem-Sainte-Agathe ainsi qu'un Etat des lieux du dynamisme et des potentialités commerciales Berchemoises dans le contexte du Nord Ouest de Bruxelles.*

Nicolas Stassen  
Conseiller communal  
0496471061"



Het College geeft volgend antwoord:

*"We schetsen in eerste instantie een overzicht van het ontstaan van de raamovereenkomst die de Gemeente met Atrium moet binden. Vervolgens stellen we de initiatieven voor die in samenwerking met Atrium werden genomen en uitgerold.*

*Eind 2013 werd ons onder de vorige Gewestregering reeds een raamovereenkomst voorgesteld.*

*Om begrijpelijke redenen gaf de voor dit dossier verantwoordelijke Minister er de voorkeur aan om te wachten tot de nieuwe Gewestregering was samengesteld alvorens de raamovereenkomst door beiden partijen te laten ondertekenen.*

*Hoewel de betrokken Minister nog steeds deel uitmaakt van de regering, heeft ze intussen echter een nieuwe portefeuille opgenomen. Dit dossier werd dan ook overgenomen door een andere Minister en een andere raamovereenkomst met nieuwe visies en prioriteiten werd ons tegen eind 2014 beloofd.*

*In januari 2016 werd ons een ontwerpraamovereenkomst voorgelegd. Het Atrium agentschap vroeg ons naar onze prioriteiten wat betreft buurtwinkels.*

*Begin februari hebben we Atrium onze doelen meegedeeld. We vroegen hen de prioriteiten voor de Gemeente wat betreft buurtwinkels op te nemen in de overeenkomst en vroegen hen ons een ontwerp in de beide landstalen toe te sturen. Vier maanden later hebben we nog steeds niets ontvangen ondanks een aantal schriftelijke en mondelingen aanmaningen, evenals een tussenkomst van de Burgemeester bij de Algemeen Directeur in de maand mei.*

*Hoewel de raamovereenkomst nog niet in de Gemeenteraad werd behandeld, is de samenwerking tussen Atrium en de Gemeente echter geen dode letter gebleven.*

*In aansluiting op de interpellatie van Mijnheer STASSEN van eind november 2014 herinneren we eraan dat Atrium mee zijn schouders zette onder de oprichting van de vzw "La Petite Place de l'Eglise" met als doel nieuw leven te blazen in de handelswijk rond het Kerkplein. We herinneren tevens aan de door Atrium uitgevoerde analyse van de vrijdagmarkt die aanleiding gaf tot heel wat interne bespiegelingen en voorstellen.*

*Sinds 2015 werden heel wat concrete initiatieven uitgewerkt en uitgerold:*

- *Bijvoorbeeld het programma rond het verwijderen van niet langer actuele uithangborden dat in december 2015 afliep. Dankzij dit project kon de visuele vervuiling door uithangborden die niets meer te maken hebben met de huidige "handelszaak" worden tegengegaan.*
- *Bijvoorbeeld het in kaart brengen door Atrium van een hele rist locaties van lege of uitdovende handelsoppervlakken zodat het Agentschap kandidaat-overnemers van het bestaan van die zaken op de hoogte kan brengen.*
- *Bijvoorbeeld de uiteenzetting voor de Berchemse handelaars rond een nieuwe manier van handeldrijven: e-commerce, die een boost kan geven aan de activiteit van bepaalde buurtwinkels.*
- *Bijvoorbeeld de projectoproep ten behoeve van de Berchemse*



*handelsverenigingen op initiatief van Atrium.*

*Tot slot heeft het College de hulp en expertise ingeroepen van Atrium om een economische boost te geven aan de handel rond het Kerkplein in overleg met de lokale handelaars en in het licht van de geplande werken eind 2016.*

*Er werd een studiebureau aangesteld om het Kerkplein een specifieke visuele identiteit aan te meten, een duidelijke specifieke inrichting van de winkelgevels te omschrijven en de bijhorende van die handelszaken te definiëren met het oog op het uitoefenen van een sterkere aantrekkingskracht op de gebruikers van het Kerkplein.*

*Het College overweegt om een reglement op te stellen waarbij een premie kan worden toegestaan voor het moderniseren van winkelgevels en van het horecameubilair met, althans dat hopen we, de financiële steun van Atrium.*

*Maar het zullen vooral het dynamisme, de constructieve samenwerking en de motivering van de handelaars zijn die het welslagen van een dergelijke campagne mogelijk moeten maken."*

De Raad neemt kennis.

*1 annexe / 1 bijlage*

*TR Redynamisation de l'activité des noyaux commerciaux Berchemois en collaboration avec l'Agence régionale Atrium.msg*

---

**26.05.2016/A/0016 Interpellation du 20.05.2016 de Monsieur Nicolas STASSEN, Conseiller communal, concernant la récusation de la réponse du Bourgmestre à l'interpellation du 22.04.2016 concernant l'absence d'établissement scolaire d'enseignement secondaire de filière générale francophone à Berchem-Sainte-Agathe et l'état de la question**

Le Conseil prend connaissance de l'interpellation du 20.05.2016 de Monsieur Nicolas STASSEN, Conseiller communal, concernant la récusation de la réponse du Bourgmestre à l'interpellation du 22.04.2016 concernant l'absence d'établissement scolaire d'enseignement secondaire de filière générale francophone à Berchem-Sainte-Agathe et l'état de la question.

*"Lors du Conseil Communal du 28 avril dernier, M. Le Bourgmestre a quitté la séance lors de mon interpellation dont objet et c'est M. l'Echevin de l'Enseignement francophone Tempelhof qui s'est chargé de répondre.*

*Je m'étonne dès lors de ne pas trouver par écrit sous la signature de l'Echevin la teneur de ses propos tenus en séance du Conseil. Et notamment, sur le fait "qu'il n'avait pas attendu l'intervention pour se rendre compte du boom démographique et qu'avec la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Commune étudie plusieurs pistes : Outre celle de la Gare l'Ouest, deux autres terrains sont en vue à Berchem." (Propos repris dans un article de La Capitale du 30 avril 2016).*

Non, dans la réponse communiquée sous la signature de M. le Bourgmestre, sont mentionnées de vagues généralités sur le fait que

- la majorité cdH-MR serait bien consciente que les parents Berchemois se trouvent face à un problème d'inscription dans l'enseignement secondaire (entre la garantie vacillante du SuperJoker - critère de priorité des élèves Berchemois sans école



secondaire (voir article de L'Echo du 4 mai 2016 [https://m.lecho.be/economie\\_politique\\_belgique\\_general/Schyns\\_pourrait\\_rayer\\_le\\_su](https://m.lecho.be/economie_politique_belgique_general/Schyns_pourrait_rayer_le_su) et les louvoiements du Bourgmestre Riguelle dans ce problème, les parents ne seront pas rassurés !);

- que le Bourgmestre et l'Echevin ont multiplié les contacts avec la Facilitatrice et le Cabinet de la Ministre (pas plus de détails sur les avancées obtenues par étapes de ces contacts bien qu'on peut lire dans les annales parlementaires CFWB de la séance du 2 février 2016 (p. 22) que la Ministre Joëlle Milquet affirmait : "Nous nous attelons à développer une offre scolaire secondaire à Berchem-Sainte-Agathe." (Sic)

- que le Bourgmestre confirme qu'une piste de la construction d'une école secondaire sur le site de la Gare de l'Ouest et d'autres pistes (sans plus de précisions) évoquées notamment avec une architecte de l'ADT (alors que M. l'Echevin Tempelhof avait répondu par écrit le 16 avril 2015 à l'interpellation Cc. l'Enseignement à Berchem-Sainte-Agathe de mon collègue PS Yonnec Polet que "concernant des coopérations avec d'autres Communes près du territoire Berchemois, l'Echevin de l'Enseignement francophone a eu des contacts avec les autorités politiques des Communes voisines à ce sujet. Aucune ne souhaite élargir l'offre ni établir un partenariat de cette manière. ")

Cette réponse écrite de M. le Bourgmestre dénote donc sur la forme une désinvolture envers le Conseil à ne pas vouloir laisser assumer par écrit la responsabilité politique des propos tenus en séance par l'Echevin de l'Enseignement francophone.

Sur le fond, les propos du Bourgmestre frise le stade des banalités sans jamais vouloir rencontrer les bases d'un dialogue constructif au Conseil Communal sur ce dossier fondamental de l'enseignement secondaire (où Berchem-Sainte-Agathe se trouve pourtant sous les projecteurs de la Fédération Wallonie-Bruxelles).

Dès lors, c'est donc par voie de presse que nous apprenons l'annonce de Mme la Bourgmestre Schepmans qu' "En septembre 2017, nous allons ouvrir une école secondaire à Molenbeek. C'est un projet original monté avec la Commune de Berchem-Sainte-Agathe et plusieurs pouvoirs organisateurs, dont l'Enseignement libre non confessionnel, en partenariat avec BECI, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Bruxelles, la Fédération Wallonie-Bruxelles et la Région de Bruxelles-Capitale." (Le Vif nr 18 du 6 mai 2016).

Je sollicite dès lors du président du Conseil de considérer cette réponse écrite de M. le Bourgmestre comme nulle et non avenue; de prier l'Echevin de l'Enseignement francophone de veiller à répondre de manière circonstanciée selon ses propos tenus en séance du Conseil; de bien vouloir inviter à une prochaine séance du Conseil la Facilitatrice régionale, Mme Lumen et tout autre expert ad hoc pour éclairer diligemment et précisément le Conseil sur la situation des projets d'implantation d'écoles secondaires aux fins de résoudre le problème d'absence de places à Berchem-Sainte-Agathe et ainsi le problème d'inscription des parents Berchemois.

Nicolas Stassen  
Conseiller communal  
0496471061"

Le Collège donne la réponse suivante:

"Monsieur STASSEN semble reprocher un double discours à la majorité entre la





*réponse orale et la réponse écrite. Nous vous proposons de reprendre à nouveau l'ensemble des arguments pour bien clarifier notre position ainsi que l'état du dossier.*

- 1. Si la Commune voisine de Ganshoren est régulièrement citée à titre d'exemple dans les interpellations de Monsieur STASSEN, celle-ci n'organise plus elle-même d'enseignement, sauf du maternel, depuis de nombreuses années, ce qui est loin d'être le cas à Berchem-Sainte-Agathe*
- 2. Nous sommes bien conscients que les parents berchemois se trouvent face à un problème d'inscription dans l'enseignement secondaire. Ce problème dû à une démographie galopante dans le nord-ouest de Bruxelles et à une demande de plus en plus importante de francophones qui se sont installés juste de l'autre côté du Ring, 21 % des places dans les écoles secondaires bruxelloises sont occupées par des non-bruxellois.*
- 3. Monsieur le Bourgmestre et Monsieur l'Echevin en charge ont multipliés les contacts avec le Cabinet de la Ministre, de la facilitatrice régionale en cherchant des solutions qui ne se limitent pas forcément aux limites géographiques de la Commune. En effet, finalement seul le temps de trajet et la qualité de l'enseignement compteront dans le choix des parents.*
- 4. Outre la piste de la construction d'une école secondaire sur le site de la Gare de l'Ouest, déjà évoqué en ce lieu et pour laquelle le Cabinet avait été rencontré, d'autres pistes ont été évoquée, la première, sur le territoire berchemois, la seconde, derrière le Basilix à Ganshoren.*
- 5. L'Echevin en charge a lui-même visité ces 2 terrains avec notamment une architecte de l'ADT afin qu'elle fasse une proposition d'implantation de bâtiments préfabriqués durables, dans le même style que ceux implantés aux Pagodes.*
- 6. Vu les contacts pris avec les différents opérateurs et les négociations actuellement en cours, la discrétion est de mise, notamment pour ne pas attiser une éventuelle montée des prix des terrains.*
- 7. Il est évident que le Conseil sera informé dès que les détails du dossier seront bien avancés. A ce sujet, nous pourrions inviter la facilitatrice régionale dans les limites de ses disponibilités.*

*En conclusion, Monsieur le Bourgmestre et Monsieur l'Echevin en charge sont très combattifs et multiplient les contacts dans toutes les directions possibles pour trouver une solution à ce problème démographique."*

Le Conseil prend connaissance.

---

**Interpellatie van 20.05.2016 van Mijnheer Nicolas STASSEN, Gemeenteraadslid, betreffende de verwerping van het antwoord van de Burgemeester op de interpellatie van 22.04.2016 betreffende de afwezigheid van een schoolinstelling voor Franstalig middelbaar onderwijs volgens de algemeen te volgen stappen in Sint-Agatha-Berchem en de stand van zaken ervan**

De Raad neemt kennis van de interpellatie van 20.05.2016 van Mijnheer Nicolas STASSEN, Gemeenteraadslid, betreffende de verwerping van het antwoord van de Burgemeester op de interpellatie van 22.04.2016 betreffende de afwezigheid van een schoolinstelling voor Franstalig middelbaar onderwijs volgens de algemeen te volgen stappen in Sint-Agatha-Berchem en de stand van zaken ervan.

*"Lors du Conseil Communal du 28 avril dernier, M. Le Bourgmestre a quitté la séance lors de mon interpellation dont objet et c'est M. l'Echevin de l'Enseignement francophone Tempelhof qui s'est chargé de répondre.*

*Je m'étonne dès lors de ne pas trouver par écrit sous la signature de l'Echevin la teneur de ses propos tenus en séance du Conseil. Et notamment, sur le fait "qu'il n'avait pas attendu l'intervention pour se rendre compte du boom démographique et qu'avec la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Commune étudie plusieurs pistes : Outre celle de la Gare l'Ouest, deux autres terrains sont en vue à Berchem." (Propos repris dans un article de La Capitale du 30 avril 2016).*

*Non, dans la réponse communiquée sous la signature de M. le Bourgmestre, sont mentionnées de vagues généralités sur le fait que*

*- la majorité cdH-MR serait bien consciente que les parents Berchemois se trouvent face à un problème d'inscription dans l'enseignement secondaire (entre la garantie vacillante du SuperJoker - critère de priorité des élèves Berchemois sans école secondaire (voir article de L'Echo du 4 mai 2016 [https://m.lecho.be/economie\\_politique\\_belgique\\_general/Schyns\\_pourrait\\_rayer\\_le\\_su](https://m.lecho.be/economie_politique_belgique_general/Schyns_pourrait_rayer_le_su) et les louvoiements du Bourgmestre Riguelle dans ce problème, les parents ne seront pas rassurés !);*

*- que le Bourgmestre et l'Echevin ont multiplié les contacts avec la Facilitatrice et le Cabinet de la Ministre (pas plus de détails sur les avancées obtenues par étapes de ces contacts bien qu'on peut lire dans les annales parlementaires CFWB de la séance du 2 février 2016 (p. 22) que la Ministre Joëlle Milquet affirmait : "Nous nous attelons à développer une offre scolaire secondaire à Berchem-Sainte-Agathe." (Sic)*

*- que le Bourgmestre confirme qu'une piste de la construction d'une école secondaire sur le site de la Gare de l'Ouest et d'autres pistes (sans plus de précisions) évoquées notamment avec une architecte de l'ADT (alors que M. l'Echevin Tempelhof avait répondu par écrit le 16 avril 2015 à l'interpellation Cc. l'Enseignement à Berchem-Sainte-Agathe de mon collègue PS Yonnec Polet que "concernant des coopérations avec d'autres Communes près du territoire Berchemois, l'Echevin de l'Enseignement francophone a eu des contacts avec les autorités politiques des Communes voisines à ce sujet. Aucune ne souhaite élargir l'offre ni établir un partenariat de cette manière. ")*

*Cette réponse écrite de M. le Bourgmestre dénote donc sur la forme une désinvolture envers le Conseil à ne pas vouloir laisser assumer par écrit la responsabilité politique des propos tenus en séance par l'Echevin de l'Enseignement francophone.*

*Sur le fond, les propos du Bourgmestre frise le stade des banalités sans jamais vouloir rencontrer les bases d'un dialogue constructif au Conseil Communal sur ce dossier fondamental de l'enseignement secondaire (où Berchem-Sainte-Agathe se trouve pourtant sous les projecteurs de la Fédération Wallonie-Bruxelles).*

*Dès lors, c'est donc par voie de presse que nous apprenons l'annonce de Mme la Bourgmestre Schepmans qu' "En septembre 2017, nous allons ouvrir une école secondaire à Molenbeek. C'est un projet original monté avec la Commune de Berchem-Sainte-Agathe et plusieurs pouvoirs organisateurs, dont l'Enseignement libre non confessionnel, en partenariat avec BECI, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Bruxelles, la Fédération Wallonie-Bruxelles et la Région de Bruxelles-Capitale." (Le Vif nr 18 du 6 mai 2016).*



*Je sollicite dès lors du président du Conseil de considérer cette réponse écrite de M. le Bourgmestre comme nulle et non avenue; de prier l'Echevin de l'Enseignement francophone de veiller à répondre de manière circonstanciée selon ses propos tenus en séance du Conseil; de bien vouloir inviter à une prochaine séance du Conseil la Facilitatrice régionale, Mme Lumen et tout autre expert ad hoc pour éclairer diligemment et précisément le Conseil sur la situation des projets d'implantation d'écoles secondaires aux fins de résoudre le problème d'absence de places à Berchem-Sainte-Agathe et ainsi le problème d'inscription des parents Berchemois.*

*Nicolas Stassen  
Conseiller communal  
0496471061"*

Het College geeft volgend antwoord:

*"Mijnheer STASSEN lijkt een verschil te insinueren tussen het mondelinge en schriftelijke antwoord. Wij stellen voor om het geheel van argumenten opnieuw te overlopen om onze positie en de staat van het dossier te verduidelijken.*

- 1. De buurgemeente Ganshoren wordt regelmatig als voorbeeld gebruikt in de interpellaties van Mijnheer STASSEN, doch deze organiseert zelf sinds vele jaren al geen onderwijs meer, enkel kleuteronderwijs, wat zeker niet het geval is in Sint-Agatha-Berchem.*
- 2. Wij zijn ons zeker bewust van het probleem van de Berchemse ouders aangaande het inschrijvingsprobleem in het middelbaar onderwijs. Dit probleem is te wijten aan de snelle bevolkingsgroei in het noordwesten van Brussel en aan de steeds grotere vraag van de Franstaligen die aan de andere kant van de Ring wonen, 21% van de plaatsen in de middelbare scholen zijn ingenomen door niet-Brusselaars.*
- 3. In het zoeken naar oplossingen, die niet noodzakelijk beperkt blijven tot de geografische grenzen van de Gemeente, hebben de Burgemeester en de desbetreffende Schepen de contacten met het Kabinet van de Minister en van de gewestelijke bemiddelaar opgevoerd. Inderdaad, uiteindelijk zal de duur van het traject en de kwaliteit van het onderwijs meetellen in de keuze van de ouders.*
- 4. Naast de mogelijkheid van de bouw van een middelbare school op de site van het Weststation, reeds vermeld en waarvoor het Kabinet werd ontmoet, werden er andere mogelijkheden besproken, waaronder het eerste op het grondgebied van Sint-Agatha-Berchem, het tweede achter de Basilix te Ganshoren.*
- 5. De desbetreffende Schepen heeft deze twee terreinen zelf bezocht met ondermeer een architecte van de ADT, zodat zij een voorstel zou doen tot duurzaam geprefabriceerde gebouwen in dezelfde stijl als die geïmplementeerd in de Pagodes.*
- 6. In het licht van de genomen contacten met de verschillende operatoren en de huidige onderhandelingen is enige discretie vereist, met name om een eventuele stijging van de grondprijzen niet aan te wakkeren.*
- 7. Zodra de details van het dossier goed vooruitgang zullen hebben geboekt, is het evident dat de Raad hierover geïnformeerd zal worden. In dat verband kunnen we de gewestelijke bemiddelaar, volgens haar beschikbaarheid, uitnodigen.*

*Ten slotte zijn de Burgemeester en de desbetreffende Schepen zeer strijdlustig en zullen*



*alle contacten in alle mogelijke richtingen opgevoerd worden om een oplossing voor dit demografisch probleem te vinden."*

De Raad neemt kennis.

*1 annexe / 1 bijlage*

*TR Récusation de la réponse du Bourgmestre à l'interpellation du 22.04.2016 de Nicolas Stassen Conseiller Communal.msg*

Levée de la séance à 22:44

Opheffing van de zitting om 22:44

Par ordonnance / In opdracht :

Le Secrétaire communal,  
De Gemeentesecretaris,



Philippe Rossignol

Le Président du Conseil,  
De Voorzitter van de Raad,



Jean Marie Colot